

"Memorias de una década"

# **Créditos**

# CENTRO DE LA CULTURA PLURINACIONAL

10 años del CCP, "Memorias de una década" - Santa Cruz, Centro de la Cultura Plurinacional

92 p.: il.; 21 cm x 29,7 cm

10 años del CCP, "Memorias de una década" - Santa Cruz de la Sierra

Gestión editorial: Fidel Echavarría

Cuidado de edición: CCP

ILUSTRACIÓN DE TAPA:

ILUSTRACIONES: Todos los gráficos presentes en esta edición son archivos fotográficos del CCP.

Fotografías: Archivos CCP, Pablo Mansilla, y Fidel Echavarría

Diagramación:

Derechos de la presente edición: septiembre de 2023

© Fundación Cultural Banco Central de Bolivia

© Centro de la Cultura Plurinacional

Calle René Moreno N° 369

Santa Cruz - Bolivia

http://www.ccp.gob.bo

ISBN:

Nº de Depósito legal:

Primera edición

Edición Digital

Santa Cruz - Bolivia

Las opiniones expresadas en esta publicación son de exclusiva responsabilidad de sus autores y no necesariamente representan la postura de las instituciones que han contribuido a su financiamiento, producción o difusión.

NOTA:

# Contenido

١	ANTECEDENTES	5
	BANCO BOLIVIANO AMERICANO	7
	EL CENTRO CULTURAL SANTA CRUZ.	8
	Infraestructura, sus inicios y reacondicionamientos:	9
	Actividades del Centro Cultural Santa Cruz	12
		13
	CENTRO DE LA CULTURA PLURINACIÓNAL	13
	Artes Visuales	15
	Artes escénicas	23
	Antecedentes	23
	Una sala negra para que brille el teatro	23
	Apoyo y trabajo conjunto a festivales e instituciones educativas y culturales	27
	Investigación	27
	Interacción cultural y educación / Talleres	36
	BIBLIOTECA "ISAAC SANDOVAL RODRÍGUEZ"	40
	Programa de Música	46
	Producciones Audiovisuales	56
	El programa de ITINERANCIAS CCP TUNANTE	70
	Redes Sociales y Comunicación	84
	RENOVACIÓN DE ESPACIOS	85
	CONCLUSIÓN	90
	BIBLIOGRAFÍA	91



"Desde los célebres monumentos históricos y museos hasta las prácticas del patrimonio vivo y las formas de arte contemporáneo, la cultura enriquece nuestras vidas de innumerables maneras y ayuda a construir comunidades inclusivas, innovadoras y resistentes. Proteger y salvaguardar el patrimonio cultural y natural del mundo y apoyar la creatividad y los sectores culturales dinámicos es fundamental para afrontar los retos de nuestro tiempo". (UNESCO, 2005)

# **ANTECEDENTES**

Según definición de la UNESCO "los centros culturales son espacios de encuentro de articulación de procesos sociales y culturales que posibilitan la inclusión de la población con el fin de diseñar las políticas, posibilitar los derechos, dar acceso al arte, desarrollar actividades de formación y capacitación en las diferentes áreas artísticas y culturales, apoyando la creación artística y fomentando el intercambio cultural" (UNESCO, 2005). Por lo tanto, la importancia que representan para los pueblos reside en el valor cultural que se considera un legado que debe transmitirse a las generaciones futuras, y los centros culturales son el medio para tal fin.

El impulso a las actividades culturales en Santa Cruz de la Sierra, de acuerdo a lo que manifiesta el periodista especializado en cultura, Marcelo Suárez, empezó en los 80, con un empuje desde la Casa de la Cultura y los centros culturales de barrios, hasta llegar a una expansión del sector cultural a fines de los años 90.

Fue así cómo, en la última década del siglo XX, la cara de Santa Cruz adoptó una nueva faceta gracias a un esfuerzo conjunto que logró hacer que la balanza de producción y difusión cultural de Bolivia se inclinara hacia la tierra cruceña. Resultado de esta labor fue la consolidación de eventos como los festivales internacionales de música barroca, jazz, teatro, cine, video y la Feria Internacional del Libro; el surgimiento y expansión de orquestas e instituciones de enseñanza artística, así como también la cantidad de salas de exposición y escenarios artísticos en la capital. (Suarez, 2022)



Casa Municipal de Cultura, Plaza 24 de septiembre, Foto Archivo del CCP

La fundación Cultural del Banco Central de Bolivia es el ente que administra los principales repositorios y centros culturales del país, y cumple la función de mantener, proteger, conservar,

promocionar y administrar los Repositorios Nacionales y Centros Culturales bajo su tuición, es una entidad cultural del Estado Plurinacional que tiene por misión:

"Recuperar, fortalecer, proteger, custodiar, conservar, registrar, restaurar, promover y poner en valor el patrimonio cultural tangible e intangible bajo responsabilidad de sus repositorios". Gravitar en la dinámica presente de las culturas, desde los contenidos del patrimonio de los pueblos conservado en los centros. Abrir espacios de intercambio igualitario entre las culturas que conforman la plurinacionalidad/diversidad. Estimular la producción cultural contemporánea como consecuencia de continuidades históricas. Fortalecer la investigación como detonante de las tres misiones precedentes. Generar diálogos de saberes y conocimientos entre los actores sociales y la FCBCB con el objetivo de precautelar la memoria en el proceso social" (Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia, 2023)

En octubre de 1995, el Banco Central, impulsa la creación de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia FCBCB. La ley N° 1670 la establece como "persona colectiva de derecho público". Asume entonces el instituto emisor la tarea de dar apoyo financiero a la Fundación como ente especializado en el campo de la gestión cultural. (FC-BCB, 2009)



LEY N° 1670 DE 31 DE OCTUBRE DE 1995 (GACETA OFICIAL DE BOLIVIA, 2021)

La Fundación Cultural de la entidad nació con una acción limitada a solo cinco repositorios repartidos entre La Paz, Sucre y Potosí, con una intención expandirse а los demás departamentos del país, precisamente la primera acción de expansión de la FCBCB se dirige hacia el oriente, y es así que el Centro Cultural Santa Cruz se convierte en su primera acción.

Por mandato de una ley – explicó- tuvo limitada su acción a solo cinco repositorios: La casa de la Libertad y la Biblioteca Nacional en Sucre, la Casa de la Moneda en Potosí, y el Museo Nacional de Arte y del Museo Etnográfico de La Paz (El Nuevo Día, 2008)

El Centro de la Cultura Plurinacional (CCP) antes fue Centro Cultural Santa Cruz y antes de eso fue un Banco, esta es la historia.



Bóveda del Ex Banco Boliviano Americano, Foto: Archivo del CCP

#### BANCO BOLIVIANO AMERICANO.

El edificio que ahora ocupa el CCP, ubicado en el Centro de Santa Cruz de la Sierra, sobre la Calle René Moreno N°369, en primera instancia se construyó para albergar una institución financiera, se trata del Banco Boliviano Americano (BBA), que después de ser intervenido y vendida su cartera activa y pasiva a otros bancos, dicho inmueble quedó en posesión del Banco Central de Bolivia.

# ¿Por qué cerró el BBA?

El BBA, que ocupaba el segundo lugar en el sistema en cuanto a captaciones del público, presentaba una situación financiera deficiente por debilidades organizacionales, una cartera con un alto componente de crédito vinculado, capitalizaciones ficticias y mala calidad de sus activos.

En agosto de 1995 se declaró la quiebra del BBA International Banking Corporation, banco off-shore del BBA, originando una corrida de depósitos de éste último. Con este antecedente y considerando el mal estado financiero de esta entidad, no solo se puso en evidencia el peligro de solvencia de la misma sino también el riesgo de contagio. Por tanto, para evitar una crisis sistémica, el BCB otorgó un crédito de liquidez subordinado al BBA y le obligó a reestructurar y transferir la propiedad a nuevos accionistas. Esta fue una operación de salvataje financiero de un banco en dificultades. (Boyán, 2002)

Sin embargo, a nivel sistema bancario, la caída de los depósitos fue solamente de 0.7 %. Según Boyan, esta crisis no tuvo mayor impacto a nivel del sistema financiero, debido al apoyo que se dio a la institución que no llegó a cerrarse y, principalmente, porque cada vez era más asumido el seguro implícito que tenían los depósitos. Por lo que los mismos depósitos que de este banco salieron, fueron reubicados en otros.



Edificio Ex - Banco Boliviano Americano, Calle Rene Moreno N°369, Foto: El nuevo día. (El Nuevo Día, 2008)

#### EL CENTRO CULTURAL SANTA CRUZ.

La FCBCB consiguió disponer del inmueble del ex Banco Boliviano Americano (BBA) para convertirlo en el Centro Cultural Santa Cruz.

RESOLUCION DE DIRECTORIO № 155/2005 ASUNTO: GERENCIA DE ADMINISTRACIÓN — AUTORIZA TRANSFERENCIA DE INMUEBLE A FAVOR DE LA FUNDACIÓN CULTURAL DEL BCB.

EL DIRECTORIO DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

#### **RESUELVE:**

Artículo 1.- Autorizar la disposición definitiva, mediante la modalidad de transferencia a título gratuito entre entidades públicas del inmueble ubicado en la calle Gabriel René Moreno Nº 369, zona Central de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, a favor de la Fundación Cultural del BCB.

Artículo 2.- Autorizar la disposición definitiva, mediante la modalidad de transferencia a título gratuito entre entidades públicas del inmueble ubicado en la calle Independencia Nº 254, 352 y 356, de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, a favor de la Fundación Cultural del BCB, sujetando los efectos de dicha autorización de disposición, al registro del derecho propietario del BCB, ante la oficina del Registro de Derechos Reales de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra. (BCB, 2005)

Mediante Contrato SANO N° 276/2005, el Banco Central de Bolivia, transfirió a título gratuito a favor de la Fundación el inmueble ubicado en la calle Gabriel René Moreno N° 369 de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, y mediante contrato SANO N° 126/2006

transfirió a título gratuito a favor de la Fundación el inmueble ubicado en calle Independencia N° 254, 352 y 356 de la ciudad de Santa Cruz, ambos inmuebles destinados a la creación del Centro Cultural Santa Cruz. (FC-BCB, 2009)

El año 2007, el Banco Central de Bolivia entregó en donación a la FCBCB el inmueble y el terreno ocupado por el ex Banco Boliviano Americano. Gracias a la visionaria iniciativa impulsada por Consejeras de la FCBCB de aquel momento, aliadas estratégicas y emprendedoras culturales de la sociedad cruceña, lograron que el año 2009, este predio abra sus puertas con el nombre de "Centro Cultural Santa Cruz", operando como extensión del Museo Nacional de Arte, ubicado en La Paz. (CCP, 2023)

El Centro Cultural Santa Cruz, patrocinado por la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia,

En Santa Cruz

Centro de Fundación Cultural del Barco Centro de Fundación Cultural actividades de un importante control de solución de Barco Control de Barco C

Artículo de Sección Cultural Social - El Diario: Centro de Fundación Cultural del BCB inicia actividades. (El Diario, 2009)

inició sus actividades el 30 de septiembre del 2009, abriendo sus puertas a la difusión del rico patrimonio boliviano con nuevos espacios para la presentación de diferentes actividades culturales, con 4 exposiciones producidas por profesionales de la Fundación Cultural del BCB.

En una primera etapa se contaba con 5 salas de exposición y una sala audiovisual.

Misión: Promover la cultura y el arte, integrando a todos los miembros de la sociedad, tanto bolivianos como extranjeros, mediante el conocimiento de las expresiones artísticas, la historia, los archivos patrimoniales, la etnología y el folklore.

Visión: Aspiramos a ser un punto vital y participativo de encuentro de las expresiones culturales de nuestro país, para lo cual contamos con salas de exposiciones culturales tanto permanentes como temporales y una sala de video, donde artistas, artesanos, gestores culturales, y otros creadores de expresiones culturales encontrarán un espacio de diálogo con el público mediante sus realizaciones. (FC-BCB, 2009)

# Infraestructura, sus inicios y reacondicionamientos:

El edificio que anteriormente albergó el extinto Banco Boliviano Americano en la calle Rene Moreno #369 y cuyas dimensiones se extiende hasta la calle independencia a partir del año 2006 fue intervenido, en una primera fase, para construir el entonces Centro Cultural Santa Cruz; el diseño arquitectónico del proyecto en todas sus fases fue realizada por los arquitectos Gonzalo Enrique Gottret Requena, Diego Collazo Gottret y Eduardo Collazo Nery, quienes ganaron el concurso nacional convocado por la FCBCB para tal fin.

El viejo edificio donde funcionó el Banco Boliviano Americano (BBA) recobrará otra vez vida, pero en esta oportunidad ya no se ofrecerán créditos ni se realizarán transacciones monetarias, sino abundará la expresión artística del país. Se trata del Centro Cultural Santa Cruz., que abrirá sus puertas este miércoles (30/09/2009) en la calle Rene Moreno, frente a la clínica Lourdes.



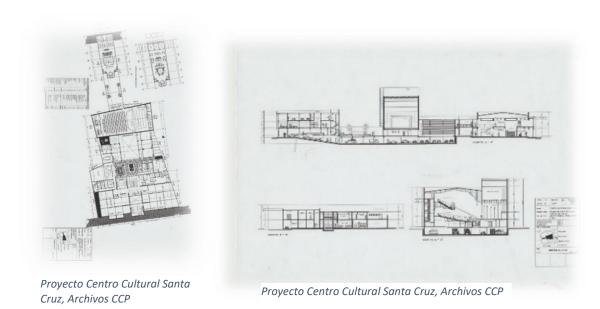
Artículo de "Revista Escenas, El Deber", septiembre del 2009 (El Deber, 2009)

En 2006 el edificio paso a ser administrado por la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia y ese mismo año se realizó un concurso nacional en el que ganó el proyecto



Artículo de El Deber, Sobre la remodelación del Edificio del Centro Cultural Santa Cruz

del arquitecto Cochabambino Gonzalo Gottret. Después, la fundación asigno un presupuesto de Bs. 17 millones para la construcción en dos fases del centro cultural. (Massud, 2009)



La primera fase de la obra tuvo una inversión de 5 millones, según nota en el Deber.

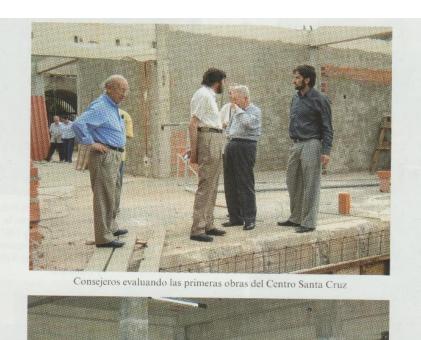
El espacio en un inicio contaba con 4 salas de exposición multifuncionales de 225 mts2 cada una, bautizadas con los nombres Guaraní, Ayoreode, Guaraya y Chiquitana, respectivamente, en homenaje a la cultura de pueblos originarios de la región de Santa Cruz; una sala audiovisual, un patio abierto, espacio para talleres, almacenes, ascensores y baños.

En entrevista telefónica con el Arq. Cochabambino Gonzalo Gotrett, contó que el diseño del proyecto interviene el centro de manzana entre calles René Moreno e Independencia, conectando las mismas a través de una calle peatonal interna, con rincones que conservan la naturaleza y permiten el ingreso de luz natural, hace referencia al árbol de pino que se conservó desde el viejo edificio que fue rodeado por la construcción de la 1ra. fase, y un patio como plaza para proyecciones, los espacios dispuestos para actividades culturales, tienda, cafetería,

biblioteca y el teatro, que corresponde a la 2da. Fase, fue diseñado con características especiales como la curva de visibilidad, tanto de la platea como del mesanine (del teatro), y techo configurado en forma y revoque sonoro, fosa para orquesta y tecnología de punta para el escenario, el Arq. Gottret resalta se conservó la fachada del viejo edificio del BBA, resaltando la arquería e implementando elementos horizontales.



Foto Fachada Centro Cultural Santa Cruz 2009, Archivo CCP



Fotos Informe FC-BCB sobre Centro Cultural Santa Cruz 2009, Archivo CCP



Público en los ambientes del nuevo Centro Cultural Santa Cruz









Portada de El Deber, 30 de septiembre del 2009

# Actividades del Centro Cultural Santa Cruz

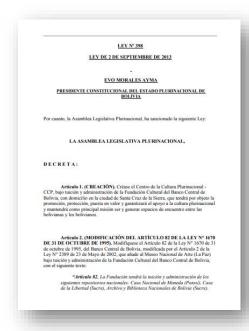


Artículo de El deber 27 de septiembre de 2009 de la sección Escenas escrito por Cristian Massud.

El Centro Cultural Santa Cruz, inicia el 2009 con una exposición dedicada a Marcelo Callaú; posteriormente se van armando distintos tipos de muestras, algunas que son solicitudes de terceros y las más grandes que se realizan de manera coordinada con el Museo Nacional de Arte, el cual en ese momento era el mayor apoyo del CCSC. Los espacios en su mayoría estaban establecidos como salas multifuncionales, haciendo mayor énfasis en las exposiciones.

El año 2013 alcanzó su jerarquía como centro cultural de la FCBCB con presupuesto, administración y gestión

autónoma. Es así que el 2 de septiembre mediante Ley N° 398 se crea el Centro de la Cultura Plurinacional (CCP) con domicilio en Santa Cruz de la Sierra.



Artículo 1. (CREACIÓN). Créase el Centro de la Cultural Plurinacional (CCP), bajo tuición y administración de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia, con domicilio en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, que tendrá por objeto la promoción, protección, puesta en valor y garantizará el apoyo a la cultura plurinacional y mantendrá como principal misión ser y generar espacios de encuentro entre las bolivianas y los bolivianos. (GACETA OFICIAL DE BOLIVIA, 2021)

(GACETA OFICIAL DE BOLIVIA, 2021)

# CENTRO DE LA CULTURA PLURINACIÓNAL

Desde su creación el CCP viene contribuyendo al rubro artístico y cultural de Santa Cruz y de Bolivia, abriendo espacios accesibles al público; se encarga de generar de manera permanente, actividades concertadas con la comunidad artística, vinculadas a procesos de desarrollo cultural,

destinados a la preservación, transmisión y fomento de la identidad de los pueblos bolivianos, la pluriculturalidad boliviana, muestras artísticas y culturales propias y de la comunidad que promueven la cultura entre los habitantes.

Presta las facilidades para la enseñanza y la práctica de las diferentes expresiones culturales, así como para realizar la difusión, formación, capacitación, investigación, organización y apoyo a la creación artística, dictando talleres, gestionando



Artistas participantes del laboratorio de música del CCP



Visitantes de Unidades Educativas al CCP

conversatorios, organizando distintos eventos en diferentes áreas artísticas dentro de la vocación del CCP y enmarcadas en los programas tales como: artes visuales, teatro, danza, música, investigación, biblioteca, interacción cultural y educación; todos ellos, dirigidos a públicos diversos: niños, jóvenes, adultos, adultos mayores, personas con capacidades diferente, comunidades originarias campesinas, comunidad LGTBIQ+, etc.

El CCP posee espacios formales y alternativos para la programación de actividades y proyectos artísticos propios, en cogestión y articulación con repositorios de la FCBCB y otras instituciones públicas y privadas.



Exposición permanente "Diálogos con la madera" dedicada a la vida y obra del maestro escultor cruceño Marcelo Callaú, en la sala Ayoreode CCP

Mediante un convenio de comodato, hospeda una muestra de la colección privada del artista cruceño Marcelo Callaú; de la misma manera, brinda servicios de biblioteca pública, gracias a la donación realizada por el intelectual Dr. Isaac Sandoval Rodríguez.

Hasta el 2023 contaba con 11 espacios multifuncionales, tres espacios fijos (biblioteca, Sala audiovisual y sala Ayoreode Exposición Permanente), cuatro espacios alternativos (Bóveda, Sala Cemento, Patio de esculturas y Subsuelo) y cuatro salas multiuso (Sala Guaraní, Sala Guarayos, Sala Chiquitana y Sala Puente).

Para la programación y presentación de diversas actividades de la agenda cultural mensual, se toman en cuenta los aforos máximos de cada espacio y el equipamiento técnico básico con el que se cuenta, el cual se va potenciando en cada nueva gestión, según necesidades identificadas.

Son espacios de encuentro y de articulación de procesos sociales y culturales que posibilitan la inclusión de la población con el fin de dar acceso al arte, desarrollar actividades de formación y capacitación en las diferentes áreas artísticas y culturales, apoyando la creación artística y fomentando el intercambio cultural.

Durante todo el año, el CCP propone una Agenda Cultural mensual coordinada con artistas, colectivos culturales, gestores y facilitadores, que invita a diferentes públicos al diálogo, la



Subsuelo del CCP, espacio alternativo donde se desarrollaron desde: conciertos, obras de teatro, desfile de modas, filmación de videos, etc.

reflexión, la formación, el goce y la participación mediante programas y proyectos en artes visuales, artes escénicas (teatro y danza), música, investigación, biblioteca e interacción cultural y educación.

Y es por eso que reza en su página web: "Somos un centro donde se reúnen, entrecruzan y multiplican los estímulos, un espacio de constante flujo y renovación de energías, un lugar donde se puede dialogar, disfrutar y vivir la creatividad. Un lugar lleno de experiencias artísticas y culturales, un lugar para ser felices." (CCP, 2023)

# **Artes Visuales**

A partir del 2013, cuando se crea el Centro de la Cultura Plurinacional, se empieza a tratar con mayor énfasis la diversificación de actividades, quitando el protagonismo a las exposiciones. El 2016 inicia el área curatorial y el área escénica como las dos líneas fuertes del CCP, las cuales



"Santa Cruz Bombing" exposición de murales, historias de calle en la sala Guarayos del CCP.

empiezan a contar con proyectos de trabajo y se enfocan en manejarse de una manera más completa, en el caso del área curatorial, se implementan espacios de conversación, debate y reflexión con jóvenes artistas que están iniciando sus carreras.

Ya que el año 2016 se crea el Programa Curatorial, el cual además de mantener estos espacios, se

complementa con laboratorios y lugares de experimentación artística, se delimitan mejor las líneas de trabajo y se empieza a fomentar la creación artística invitando a los artistas a trabajar los espacios, surgen las exposiciones propias con la idea de inspirar a los mismos para dicho objetivo.

# Programa curatorial

El Programa Curatorial trabaja de acuerdo a las premisas de la Ley Nº 398 de creación del Centro de la Cultura Plurinacional (CCP), con la promoción, protección, puesta en valor y garantizando el apoyo a la cultura plurinacional, manteniendo como principal misión el ser y generar espacios de encuentro entre bolivianas y bolivianos.

Con el fin de lograr esto, el Programa Curatorial cuenta con exposiciones temporales en salas tradicionales y espacios alternativos, apoya la difusión, promoción del patrimonio cultural y creación de arte, abriendo sus espacios de manera democrática, apoyando con recursos humanos, técnicos y financieros con los que cuenta la institución.

Dentro de sus trabajos con patrimonio cultural, alberga una exposición permanente titulada "Diálogos con la madera", del artista Marcelo Callaú, que muestra la obra de uno de los artistas

cruceños más importantes del siglo XX, que forma parte importante del patrimonio artístico



Exposición permanente "Diálogos con la madera" del escultor Marcelo Callaú

cruceño, que debe ser difundido a nivel nacional e internacional.

#### Línea de trabajo

La línea de trabajo busca generar impacto social y entablar diálogos interculturales para seguir construyendo lo nacional desde lo local. A través de la visibilización e investigación de prácticas culturales, imaginarios simbólicos y espacios urbanos de Santa Cruz y el oriente boliviano, se trabaja en el capital social para la conformación de actores y

colectivos, cuya finalidad sea la construcción de relaciones de confianza y convivencia a todo nivel, desarrollando el buen vivir.

### Objetivos

# Objetivo general:

Visibilizar las manifestaciones culturales a través de las artes, generando diálogos desde lo local a lo nacional.

# Objetivos específicos:

# **Exposiciones temporales**

- Fomentar la creación de nuevas propuestas.
- Generar diálogos interculturales
- Promover la producción artística
- Difundir el patrimonio artístico, en trabajos coordinados con otros repositorios.

# Exposición permanente

- Dinamizar la exposición "Diálogos con la madera".
- Generar actividades de difusión de la exposición "Diálogos con la madera".
- Cuidar adecuadamente la obra de Marcelo Callaú.



Exposición temporal en sala chiquitana del CCP.

# Hitos de cada gestión

A través de los 10 años del CCP, se tuvieron muchas exposiciones importantes, entre las cuales destacan:

La gestión 2013, en la que se recibió la Bienal Internacional del Cartel, muestra que genera un atractivo mundial, en donde se recibió el trabajo de más de 300 artistas.

En la gestión 2014 se realizó un trabajo con la participación de varios artistas contemporáneos bolivianos, titulada "Mar para Bolivia", en un momento político social importante para nuestro país.



"Muñecas", Muestra realizada por el Museo de Etnografía y Folclore.

En la gestión 2015 entre las exposiciones más importantes estuvo "Muñecas", muestra realizada por el Museo de Etnografía y Folclore y un homenaje a Ted Carrasco, con obras de pequeño formato realizadas en piedra.

La gestión 2016 se caracterizó por el trabajo con los otros repositorios de la Fundación Cultural del BCB, entre las más importantes estuvo los "Hitos del MNA", ya que después de mucho tiempo volvieron a llegar obras originales de artistas importantes desde el siglo XVIII hasta el siglo XX; también recibimos la muestra Masamaclay, una muestra realizada por el MNA y con la participación de 19 artistas contemporáneos bolivianos, que transportaron, al visitante, a lo terrible de la guerra del Chaco; también se recibió la muestra "Vivir bien, buen vivir", realizada de manera conjunta con el Goethe Institute, sobre el significado del Vivir bien, desde distintos



Muestra "Vivir bien, buen vivir" en el CCP, Foto: Archivo CCP abril del 2016

De igual manera se recibieron tres exposiciones internacionales: "Voces indígenas", muestra sonora realizada con Goethe Centrum, las obras de Chile y otros países, principalmente del Medio Oriente, que planteaban un sondeo entre la frontera islámica y no islámica, ambas propuestas formaban parte de la Bienal Internacional de Artes Visuales de Santa Cruz de la Sierra, "Limitrofe", pero lo más importante para nuestros artistas fue la llegada por

puntos de vista, finalmente se trabajó de manera conjunta en base a una investigación de la Casa de la Libertad, exposición titulada "Weenhayek, un pueblo diferente", que fue la primera muestra compuesta de una instalación en dos salas.

En la misma gestión se tuvo la primera convocatoria para intervención de la bóveda, donde ganó una propuesta de Liliana Zapata y María Rivero, quienes instalaron la obra "Flor de zapallo", que consistía en hacer crecer una flor de zapallo solo con sonido, con el dibujo de un sol o con una pequeña luz.



Exposición sonora" Voces Indígenas", Video archivo CCP año 2018.

primera vez del SIART<sup>1</sup>, que abrió la puerta a la participación de 5 artistas jóvenes cruceños, que realizaron sus instalaciones en nuestros espacios alternativos.

En la gestión 2017 entre las muestras más importantes estuvo "Viminacium – La ruta de los emperadores de Serbia", la cual fue gestionada por el Consulado de Serbia y fue una de las muestras que atrajo más visitantes. Se continuó el trabajo con los otros repositorios de la Fundación, trayendo una retrospectiva de Jorge de la Reza, realizada por el MNA, "El cerro rico y la Casa de Moneda", de la CNM. Posteriormente se trabajó de manera conjunta la muestra "El objeto" don se trabajó con 18 artistas que prestaron sus obras, basadas en El Ready-Made (objeto encontrado), es una propuesta creada por el francés Marcel Duchamp, quien a principios

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> La Bienal Internacional de Arte SIART-BOLIVIA, creada en 1998, su primera versión fue en 1999 como Salón Internacional de Arte y en 2005 adoptó el formato de Bienal Internacional de Arte. Declarada Patrimonio Cultural Inmaterial por el Gobierno Autónomo Municipal de La Paz. Se ha constituido en el espacio de mayor aporte a la creación y reflexión del arte contemporáneo en Bolivia. ORGANIZADORES: Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia, el Museo Nacional de Arte de La Paz, la Fundación Visión Cultural, Fundación Cinenómada para las Artes y el Centro pedagógico y cultural Simón I. Patiño. (Fundación Simon I. Patiño, 2021)

del siglo XX, declarando su descontento con el arte visual tradicional, propuso en contraposición un arte que se aprehende desde la mente.

Finalmente se realizó la muestra "Territorios inmateriales", donde se mostró los componentes de cultura inmaterial que traen los indígenas que se ven obligados a migrar a las ciudades. Este proyecto se trabajó con APCOB y con representantes de 5 naciones indígenas del oriente boliviano.



1Exposición "Manos que transmiten la historia", Foto: (El Día Digital, 2018)

el artista Leoni<sup>2</sup>, para apoyar el trabajo que vienen realizando estos jóvenes autodidactas. Posteriormente se realizó una exposición en homenaje a Filemón Barba, fotógrafo de la plaza 24 de septiembre, para la cual se convocó a todas las personas que tengan una fotografía hecha por Don Filemón, a que la compartan en la exposición, de esa manera se llegó a recaudar más de 150 fotografías.

Finalmente se retomó el tema de las exposiciones producidas por el CCP y se la plaza 24 de septiembre, Foto archivo CCP año 2018. realizó una muestra homenaje a Lorgio vaca

La gestión 2018, tuvo la primera exposición dedicada en su totalidad a no videntes titulada "Manos que transmiten la historia", realizada por la Casa de la Libertad, que también enseñaba a personas videntes, cómo las no videntes perciben las obras y en qué elementos hay que pensar para poder plantear una exposición diferente. También se contó con la Bienal Iberoamericana de Diseño, con más de 50 diseñadores, se tuvo una exposición de artistas jóvenes de Samaipata, organizada por



Exposición en homenaje a Filemón Barba, fotógrafo de

titulada "Lorgio en los anillos", la cual constaba de una instalación con un mapa gigante y la reproducción fotográfica de todos sus murales en relieve cerámico esmaltado, que se

Exposición "Voces vivas - Lenguas Indigenas, Foto archivo CCP año 2019

encuentran en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra.

La gestión 2019 se trabajó con la Bienal Internacional de Acuarela – Kipus Bolivia, la cual contó con la participación de 130 acuarelistas de distintas partes del mundo. También se trabajó con 4 artistas que manejan la técnica de collage y realizaron la exposición "Mujeres tijera". Finalmente, como la muestra más importante de la gestión se produjo la muestra "Voces vivas

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Leoni Antequera, artista visual, actualmente vive y trabaja en São Paulo, sus obras son el reflejo de su investigación vivencial.

indígenas", debido a que era el año internacional de las lenguas indígenas declarado por la UNESCO; en esta muestra se trabajó con el IPELC, con las 5 naciones del departamento de Santa Cruz, reconocidas en la Constitución Política del Estado (Guaraní, Guarayo, Zamuco, Besiro y el Guarasuw ge, que es una lengua declarada extinta).

La gestión 2020 estuvo marcada por la pandemia, pero nos abrió las posibilidades de trabajar exposiciones virtuales, dentro de lo cual se trabajó con varios artistas entre los que estuvo Óscar Soza, quien realizó una propuesta sonora, y Alejandra Barbery, quien realizó una propuesta pictórica. Cada una de estas muestras estaba a acompañada de un texto del artista que estaba dirigido al público que veía el video de proceso de creación de la obra y las obras terminadas.

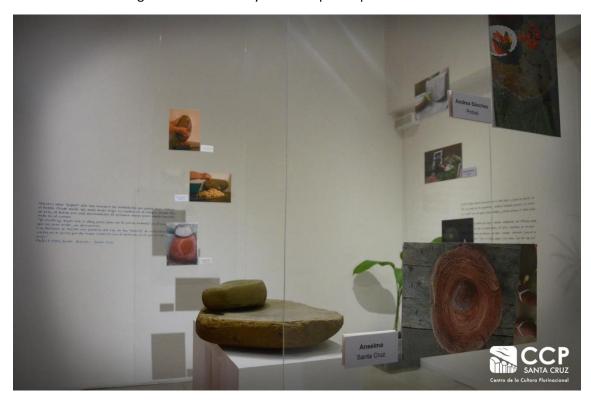
Se tuvo la oportunidad de trabajar con dos exposiciones presenciales, una en la que participaron 4 fotógrafos en la muestra titulada "Poner la mirada sobre algo", que fue coorganizada con Álvaro Gumucio. Finalmente, se recibió la obra "Instalación 57", de Roberto Valcárcel, que fue parte de la Bienal de Artes Visuales de Santa Cruz de la Sierra, la cual consistía en una instalación de cabezas sobre ripio en toda la sala.



Obra "Instalación 57" de Roberto Valcárcel, Foto archivo CCP año 2020

En la gestión 2021 se tuvo por primera vez una exposición que se quedaba toda una gestión titulada "Tacú y batán", la cual marcaba una línea anual sobre el tema de diálogo entre oriente

y occidente, en el que se enmarcaron otras actividades. Esta muestra fue el resultado de una convocatoria de fotografías de los tacus y batanes que las personas tenían en sus casas.



Exposición "Tacú y batan" en sala puente del CCP, Foto Archivo CCP año 2021

De igual manera se tuvo una propuesta de instalación en toda la sala, la cual se titulaba "Hic sunt sirenae", que te invitaba a una experiencia sensorial; fue importante porque es el tipo de propuesta que como programa curatorial estamos tratando de incentivar y son las que más nos interesan recibir.

Finalmente la propuesta anual del CCP fue "Santa Cruz boombing", que fue una exposición realizada con siete artistas del graffiti, los cuales hicieron una intervención en la sala, en la que mostraban la historia de sus barrios que eran el plan 3000 y la villa 1ro de mayo.

La gestión 2022 se caracterizó por los homenajes; se hizo uno a Ciro Paz en una muestra realizada por el CCP y otro a Olga Ribera en una muestra realizada junto a Arte Campo. Otra muestra importante fue "Fiesta y poder", realizada por el CRC, que describe la historia de la fiesta del Jesús del Gran Poder en la ciudad de La Paz, que ya fue declara Patrimonio Ontangible de la Humanidad por la UNESCO.

Se realizó por última vez una exposición propia titulada "Guarasug' we – crónicas de sus últimos días", que fue una muestra pensada para apoyar la difusión de una de las naciones que más riesgo corre de desaparecer en el departamento de Santa Cruz.



Exposición de grafittis "Santa Cruz Bombing" en sala Chiquitana del CCP, Foto archivo del CCP año 2021



Exposición homenaje a Ciro Paz en sala puente del CCP, Foto archivo CCP año 2022



Exposición homenaje a Olga Ribera, foto archivo CCP año 2022



Exposición Fiesta y Poder, Bóveda del CCP, Foto Archivo año 2022



Exposición "Guarasug'we- Crónicas de sus últimos días", Foto archivo del CCP año 2022

# Artes escénicas

#### Antecedentes.-

Desde su inicio el 2013, el Centro de la Cultura Plurinacional empieza a diversificar su programación hacia otras áreas, entre ellas, las artes escénicas. En esta área se promueve actividades como teatro, danza, performance, títeres, marionetas, lecturas dramatizadas, entre otros.

El programa impulsa y promociona la producción de teatro y danza con obras de diversos géneros. Apoya la ejecución de proyectos locales, nacionales e internacionales. Genera un espacio de encuentro y diálogo, un puente en el que artista y espectador conversan después de la presentación de las obras. Se apoya a grupos y artistas profesionales, emergentes y debutantes.

Esta nueva área se desarrolla en una ciudad cuyo gusto por las artes escénicas, había creado en 1997 el primer festival internacional de teatro y la primera y única escuela de éste arte del país. Estos dos son los grandes estimulantes de la actividad escénica. Numerosos grupos existen, nacen y se desarrollan en las salas de la ciudad. El CCP corresponde con su infraestructura y apoyo financiero según el POA de cada año, a la necesidad de una cantidad significativa de grupos de danza y teatro.

El CCP elabora la programación bajo criterios de calidad, ingenio y novedad. También, obedece a la coyuntura escénica, a la demanda de una ciudad semillero de actores y actrices y un público



Obra de teatro "El buen morir" con elenco Teatro de Los Andes en sala Guaraní, Foto archivo del CCP año 2020.

que se formó viendo el gran festival (internacional) y otros más pequeños, de temporada. A su vez el CCP, atento a su naturaleza y al 'mercado escénico es que se propone marcar tendencias, provocando la investigación y actuación sobre ciertos temas nacionales culturales, a través de algunas convocatorias así como también de talleres especializados.

Una sala negra para que brille el teatro.-

Los sabores del teatro son muy diferentes: clásico, costumbrista, contemporáneo, experimental, del absurdo...etc. De acuerdo a la naturaleza artística de las obras, los espacios son requeridos con características específicas y diferentes.



Sala guaraní del CCP

En 2014, el CCP destinó esfuerzos para adaptar la sala Guaraní a las artes escénicas: la convirtió en una caja negra, con una parrilla en el espacio del escenario para acomodar luces. Una a una, se sumaron las obras en la programación del CCP, atendiendo a una demanda sedienta de teatro, danza, performance, títeres, etc. Por la sala Guaraní y otros espacios como el subsuelo, en ese año se destacaron grupos de teatro y danza locales como El Baúl Teatro, Choboreca, Proyecto Bufo, Ditirambo, Pirámide Invertida, Libélula, Fases, entre otros; y los nacionales: Kikn Teatro, de Diego Aramburo, Teatro de los Andes, así como también varios artistas independientes congregados en grupos eventuales para dar vida a novedosos proyectos, como el performance de Héctor Canonge y, en otro momento, Kike Gorena.

Entre las gestiones de 2015 y 2017, se continuó con la promoción de artistas escénicos; en esta época formaron parte del programa obras como Todo Blue, dirigida por el cineasta ítalobolivianao Paolo Agazzi; Romeo y Julieta de Kikn'teatro; "Tamayo", escrita y dirigida por el dramaturgista boliviano Percy Jiménez; "Comedia sin título", de Antonio Peredo. En danza, Tanz House de Andrea Scotta, Fases, dirigida por Diego Guantay y Norman Chacón; estos dos últimos ejemplos son escuelas permanentes de danza contemporánea que eventualmente se reúnen para presentar espectáculos en conjunto.

El público infantil no estuvo olvidado, sino más bien entretenido por grupos como Titiritando, encabezado por César Estrada (+), Cahakana Teatro y Libélula.

En esta etapa de las artes escénicas en el CCP, se conformó el Club de lectura teatral, donde se leía y analizaba textos sobre teatro y de manera especial, otras veces, se hacía una lectura dramatizada de guiones emblemáticos o de los últimos textos producidos a nivel mundial.

De 2017 a 2021, el CCP continuó con su incansable apoyo, dinamizando su agenda y aprovechando su naturaleza estatal, ya que los préstamos de sala y equipos de luces y sonido, no tenían ningún porcentaje de costo. Nuevos artistas se habían formado ya en Escuela Nacional de Teatro y daban sus primeros pasos por el camino de los artistas nómadas, buscando temporadas en espacios locales y nacionales diferentes. Estas temporadas duraban desde 2 días, hasta 3 semanas de préstamo de espacio, sin costo. Este tipo de fomento promovió lapsos y apoyo importantes para el artista que vive de su oficio.

Obras como "A Lucrecia", de Claudia Eid (CBBA) o "La Escopeta de Caza", coordinada por Percy Jiménez; ambos directores son ejemplos de un esfuerzo completo en todo el sentido escénico, que se sitúa no sólo desde la dramaturgia sino también desde la percepción de la tendencia, de la necesidad del público, su preferencia, hasta la producción de la obra, el montaje, puesta en escena y presentación.

Otras obras como "Romeo y Julieta" dirigida por Ubaldo Nallar (+) o "Pirámide Invertida", fueron presentadas en espacios alternativos del CCP. Y es que espacios como el patio o la sala Chiriguano atrajeron a estas obras (clásica la primera) por su propuesta contemporánea (la segunda).



Obra Romero y Julieta, sala Cemento, Foto archivo

El confinamiento y los cuidados en contingencia frente a una sorpresiva pandemia por la Covid-19, trajo consigo un duro y frontal golpe a las artes escénicas, atentando a su propia naturaleza: el encuentro presencial. embargo 'el show debía continuar'; y así como entrar en una terapia intensiva, el teatro, la danza, el performance y otros pasaron de la caja negra a la caja boba <sup>3</sup>de la computadora o del teléfono móvil. La migración a la virtualidad fue la única salida. Así, de julio a diciembre se presentaron espectáculos escénicos filmados en casa y difundidos por las redes sociales del CCP. Una de las obras más emblemáticas y la primera que abrió el telón virtual fue "Pido la palabra", creada e interpretada por Vanesa Méndez Ramírez, quien filmó en pleno confinamiento, en el patio de su casa con un celular. Además de la belleza de la coreografía, el valor histórico y documental de esta obra es significativo para su época.

De 2021 a la fecha nuevos cambios llegan a los once espacios del CCP. La institución emprende proyectos de descentralización e inicia el CCP

Tunante. La institución siguió cumpliendo con su programación y a su vez, inició su travesía hacia

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> A la televisión de forma coloquial se le llama la caja boba o caja tonta, por su poder de atraer la atención de las personas durante horas frente a diversos programas. (Rubia, 2010)

el encuentro con artistas y público de barrios alejados, municipios, provincias y otros departamentos del país, donde la tuición de la FC BCB no tiene presencia física.

Se puede recordar la temporada "Desde la raíz", ideada y convocada con el fin de fomentar la producción de obras escénicas que honren la memoria de nuestros pueblos indígenas del oriente boliviano, y/o rescaten datos y prácticas culturales locales. Esta temporada de artes escénicas se dio, todavía, de manera virtual ante una coyuntura aún vulnerable a la Covid-19. "Memoria y nuevas tecnologías" - "¿Memoria=Costumbre?" fue la obra más reproducida de la temporada. Fue una propuesta del actor Christian Castillo, reflejada en un unipersonal que, a través de reflexiones, textos, canciones y descripciones, giró alrededor de cinco aspectos: La supremacía del hombre sobre la mujer; el machismo latente y patente; La violencia como sinónimo de hombría; la alegría y la fiesta como rasgo cultural; el racismo y la xenofobia en los espacios de poder; la hospitalidad y la solidaridad como rasgos de la personalidad del local y del actor nacional.



Obra teatral "Memoria-Costumbre" del actor Christian Castillo reproducida en medio audivusual en pandemia, Capturas de video archivo CCP.

Es en junio de 2021 que se abren las salas para espectáculos presenciales con restricciones de porcentajes de público (según el espacio). De a poco, las olas de la pandemia fueron sorteando aquel número de espectadores del área. Así, continuaron obras tan opuestas como valiosas como "Tras la Cruz de la Sierra", una pieza que se formó por la vida en pandemia, utilizando una plataforma mediante la cual se interactuaba con el público. Sin duda, la obra dio de qué hablar.



Grupo de teatro La Faina de Vallegrande, Sala Guaraní, Foto archivo CCP

El Grupo juvenil La Faina, de Vallegrande, por su parte, sorprendió por el compromiso con la investigación y el rescate de las costumbres culturales de su pueblo. Previo al teatro, estudian la historia, las leyendas vallegrandinas y elaboran la dramaturgia teniendo especial cuidado con la emisión correcta del acento del gran valle. Así, se apoyó a un grupo joven que procura retener en su memoria y la del público, el alma de sus raíces.

No se descuidó al público infantil y se promovieron funciones para ellos y

también para bebés, con un espectáculo creado con recursos sensoriales y auditivos muy estimulantes. El grupo Chakana, de Glenda Rodríguez, asombró a bebés, infantes y padres de familia, con un espectáculo de ritmos y colores atrapantes.

El teatro fuera de Santa Cruz de la Sierra se vivió también de manera especial. Las obras "HABITUS" y "Habitad" contaron historias de respeto al medio ambiente y a los animales, y también sobre problemas de violencia intrafamiliar de una manera amigable y preventiva,

usando visualmente recursos espectaculares como máscaras, danzas y llamativos vestuarios, lo que aportó a la buena percepción de los espectadores que se encontraban al aire libre.

En Cochabamba, el público infantil se deleitó con los títeres El Waky, contando historias divertidas sin contar temas de fondo y recurso s de forma como marionetas y títeres de un tamaño a escala humana.

Funcionarios del CCP, aportaron con cuentacuentos en Tarija y en Vallegrande, narrando con dramatismo, historias y leyendas cruceñas, intercambiando luego en un conversatorio, las percepciones y las leyendas propias de esas regiones.

### Apoyo y trabajo conjunto a festivales e instituciones educativas y culturales.-

El CCP no pierde de vista a aquellos semilleros impulsores de la población escénica. Desde 2013 suma su apoyo financiero, espacial y de recursos humanos al Festival Internacional de Teatro de Santa Cruz de la Sierra. Conocedores del esfuerzo titánico para dar vida a cada versión de este festival de este tipo en Bolivia, es que el CCP apoya a la organización para la consecución de una programación de calidad local, nacional e internacional.

Así mismo, se suma a la organización del circuito por el Día mundial del teatro, organizada por grupos de teatro y danza, todos los años.

# Investigación

# Programa de Investigación

Trabaja con investigaciones cualitativas con enfoque descriptivo y explicativo. Se apoya en la investigación teórica, revisión bibliográfica y entrevistas en profundidad a los actores y agentes culturales, con el objetivo de generar conocimiento a partir de artículos periodísticos, encuentros y conferencias.

Anualmente se definen enfoques temáticos a seguir, de acuerdo a la naturaleza y vocación del CCP. La gran rotación de actividades, el constante movimiento artístico y la participación de los públicos durante estos 10 años hicieron que se trabaje en torno a proyectos tales como:



Conversatorios de Diálogo Intercultural, Sala audiovisual CCP año 2023

Territorio de Ideas, espacio transversal a la agenda cultural mensual que busca generar intercambio de conocimiento a través de conversaciones interdisciplinarias.

Proyecto de Laboratorios de investigación artística, enfocados a la transferencia e intercambio de conocimientos y experiencias en el arte contemporáneo.

Proyecto Investigarte, centrado en la generación de conocimiento y sus relaciones con la producción artística.

Desde el Programa de investigación también se coordinó las actividades de martes de "Cine debate", y actividades audiovisuales.



Actualmente se realiza el programa de "Conversatorios de Diálogo Intercultural", que viene a sustituir el programa Territorio de Ideas; se trata de un espació de análisis, dialogo, reflexión y proceso formativo en relación al patrimonio cultural boliviano y la diversidad cultural con el objeto de promover la participación de la población en espacios de diálogo y reflexión desde la diversidad, la interculturalidad, la descolonización y la despatriarcalización.

El programa de investigación contiene, entre sus funciones, la gestión de las publicaciones del CCP, entre las propias y de terceros. A continuación se detalla la serie de compilaciones, publicaciones e investigaciones desarrolladas en el área.

#### Compilaciones

# ESCRIBO LA A, ILUSTRO LA Z

Compilado de cuentos e ilustraciones resultado de un taller de producción de textos infantiles.

# HABITAR LA CASA

Compilado de poesía, resultado de un taller de escritura creativa del proyecto Habitar la Casa.

#### NARRADORES DE OBJETOS DESDE CASA

Memoria fotográfica de la cuarentena 2020. Esta publicación es producto de una convocatoria abierta.

#### *Investigaciones*

LORGIO EN LOS ANILLOS. MURALES EN RELIEVE CERÁMICO REALIZADOS POR LORGIO VACA EN SANTA CRUZ DE LA SIERRA (1970-2007)

El libro combina descripción con análisis e interpretación. Se encuentran imágenes de las etapas de formación del artista en sus primeros murales realizados en Sucre, La Paz y ciudades de Perú.

Explora en murales realizados por Vaca en Santa Cruz, al mismo tiempo que indaga en el modo de pensar del artista, su concepción del arte público, la función que le otorga en el imaginario de la ciudad, sus influencias artísticas y literarias. Incluye también un mapa de ubicación georeferencial de todos los murales en relieve cerámico del artista. Año 2019





# TERRITORIO DE IDEAS

Publicación resultado del Programa de Investigación 2020 del CCP. Textos de pensadores y artistas bolivianos de gran influencia en la escena cultural que hablan sobre el espacio expositivo y su influencia en el espectador.

# CAMBIOS EN EL CONSUMO CULTURAL

El covid-19 obligó a la sociedad a crear nuevos espacios de convivencia, una nueva normalidad despertó nuevos hábitos de consumo en las personas, se aceleró el uso de la tecnología y generó un cambio en las industrias, entre ellas, las industrias culturales, especialmente respecto a la manera de interactuar con el público. Se considera importante profundizar la dinámica en la que se suceden estos cambios tanto en el consumo como en los quehaceres artísticos y de esa manera, se deja libre el espacio para seguir nutriendo la información y para continuar los procesos de adaptación al universo digital que impone distintas formas de transmitir y compartir cultura. Año 2022



#### **Publicaciones**

#### **GALLERO**

Los gallos de pelea le dieron al artista un conjunto de imágenes que, trasladadas al lienzo,



resultaron ideales para la reflexión sobre la situación del país. En determinado momento la temática de los gallos se abrió a otras aves que fueron protagonistas de series en las que el pintor descargó toda la ira contenida con un agudo sentido de sátira. Su obra pictórica, rica en significado, es la transmisora de toda una época socialmente convulsionada por la política y a su vez suavizada por un velo de lo prohibido, como los gallos y toda la connotación del juego. Año 2010

# **ECCE HOMO**

Ecce Homo que significa "Aquí está el hombre", es el catálogo de la exposición del talentoso Alfredo Müller, quien representa al arte sacro con una visión del evangelio. Con un estilo hiperrealista revive con un dramatismo espectacular la pasión de Cristo, el cual fue su principal inspiración para realizar estas pinturas.

Una larga trayectoria del artista plástico, siendo ésta la séptima exposición, en sus once años de carrera, en las cuales ha cosechado logros y aceptación del público cruceño, que lo sigue y gusta de sus pinturas.



En las más de 25 pinturas su gran inspiración y musa fue la presentadora de televisión Pía Martínez, quien posó para el pintor. Entre algunas famosas que han sido las musas de Müller, se encuentran Desiré Durán, Mónica Schüt, entre otras.

#### MARÍA ESTHER BALLIVIÁN

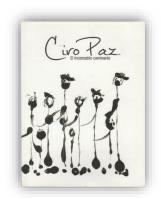
El Museo Nacional de Arte rinde su homenaje a la artista María Esther Ballivián con la muestra



retrospectiva titulada "Una expresión de libertad en el Bicentenario de La Paz". Presenta una importante colección de más de 100 obras, realizadas en diferentes técnicas y materiales, provenientes en su mayoría de colecciones privadas que reflejan su labor prolífica en la pintura, el grabado y el dibujo. María Esther Ballivián es una de las artistas que más se identifica con el pintor lituano Juan Rimsa, de quien durante 1945 y 1950 fue su alumna y con quien adquirió una sólida maestría en el dibujo, color, composición y sobre todo en la disciplina y laboriosidad que implica tomar el arte de la pintura como oficio. Año 2009

#### CIRO PAZ - EL INCANSABLE CAMINANTE

La senda de Ciro Paz difícilmente será tupida nuevamente por acción de la naturaleza, porque junto a la corriente de estilos que lo caracterizan, lo convierten en pionera, a partir de su propuesta que se aleja de las tendencias clásicas de dibujo y pintura de la década de los 70. Año 2012





CARMEN VILLAZÓN: 40 años de pintura

La obra propuesta por Carmen Villazón, en cuarenta años de producción, ha mantenido varias constantes que le han permitido, sin pretenderlo, fijarse dentro de los artistas que han construido la historia del arte cruceño y nacional. Estas constantes que durante décadas son el registro de la vida contemporánea del entorno de la artista, donde se destacan episodios de la fiesta, religión, sociedad y erotismo, perpetúan con el pincel las características colectivas en sus obras, logrando elevar una alta categoría las imágenes de gente de su pueblo, construyendo una nueva forma de mostrar alegorías reales sin el empleo de una perfecta técnica y concentrándose en evocar la realidad y el abundante uso de color. Año 2012

# MARCELO CALLAÚ. EMOCIÓN Y RAZÓN (1946 – 2004)

Libro que recopila la trayectoria del artista Marcelo Callaú, en la que se reúnen todas las obras importantes del escultor, al mismo tiempo contienen reflexiones sobre la producción de más de 40 años, tomando en cuenta información extraída de artículos publicados, catálogos, conversaciones de artistas, parientes y amigos. Año 2014





#### LA COMPLICIDAD DE LA NOCHE

Novela póstuma del Dr. Isaac Sandoval Rodríguez.

Al conmemorarse un año del fallecimiento del Dr. Sandoval, el CCP, en coordinación directa con su familia, ha decidido publicar esta novela inédita, cumpliendo así la última voluntad de su autor, quién la terminó de escribir el año 2018. Año 2021

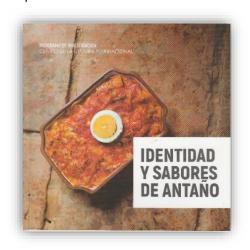
#### EL MURAL DE LA VIDA

Biografía del maestro muralista cruceño Lorgio Vaca, escrita en conjunto con el periodista Fernando Valdivia. Esta publicación llena de historias, imágenes y pensamientos de uno de los artistas más importantes del país, es el primer volumen de la Colección Biográfica de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia Rumbo al Bicentenario, un nuevo proyecto editorial que busca visibilizar a hombres y mujeres forjadores de la producción cultural y artística de Bolivia. Año2022



# IDENTIDAD Y SABORES DE ANTAÑO

Este recetario, de autoría de Javier Libera y Jacob Zapata, con 14 recetas de cocina autentica camba, fue ilustrado, editado y diagramado por el CCP, siguiendo la vocación institucional que se afianza en la promoción, apoyo y puesta en valor de las manifestaciones culturales plurinacionales



Este recetario es un trabajo junto a quienes se dedican a la conservación y promoción de la culinaria de tierras bajas, quienes también están aportando a la construcción de un patrimonio identitario de la bolivianidad entendida desde su base más primigenia: la alimentación. La gastronomía tiene muchos actores, muchas aristas y muchos posibles caminos, y que es deber del CCP acompañar esos y otros aspectos, apoyando a quienes ya están haciéndolo y a quienes están comenzando a hacerlo.

La comida en Bolivia, y en casi todas partes del mundo, forma parte de la identidad de los pueblos, se constituye en un patrimonio cultural de sus ciudadanos

y, con el paso del tiempo, se convierte en un tesoro histórico que debe preservarse y documentarse. Año 2022

EN LA TIERRA DE GÜEDÉ "CUCHADE QUIKU HADIE" SENDERO DE RETORNO DE LAS COSAS QUE FUERON, MITOS DE LA TRADICIÓN ORAL AYOREA

La publicación "En la tierra de Güedé" incluye diez mitos de los cuchade quiku hadie, el "sendero de retorno de las cosas que fueron", que es como los ayoreo designan al vasto conjunto de narraciones que

explican las características del mundo.

En cuanto a la «literatura oral», los ayoreo tienen uno de los más ricos patrimonios transmitidos oralmente de generación en generación. Los mitos reflejan el concepto filosófico e ideológico ayoreo. Tienen un alcance colectivo, una atmósfera misteriosa y están fijados en el tiempo. Sus temas están relacionados con el origen de su pueblo, sus valores morales, materiales y religiosos.



El texto revela el alma ayorea valiéndose de los relatos que fueron recogidos en contacto directo con las comunidades de Bolivia y Paraguay, de lo cual se deduce que serán los propios ayoreo los que den a conocer, a través de su palabra y de sus relatos, los contenidos de su mundo mítico. La publicación cuenta con ilustraciones correspondientes a dibujos realizados por artistas ayoreo que se encuentran en custodia del ABNB. Año 2023

#### Conversatorios en el CCP

Es un espacio de reflexión y diálogo, que fomenta la interculturalidad, la tolerancia a la diversidad y la coexistencia entre culturas.

El CCP desde sus inicios ha desarrollado conversatorios enmarcados en el objetivo de generar espacios de reflexión y diálogo con la ciudadanía promovidos desde un enfoque intercultural, descolonizador, despatriarcalización y/o género, con la participación de públicos diversos y acercando a los mismos entre sí.

En ese marco se tocaron distintas temáticas y distintos puntos de vista; entre los conversatorios en la temática artística denominado "Investigarte" se tuvo por ejemplo un diálogo en torno al arte contemporáneo y la investigación artística, se habló de obras de arte conceptual que se están exponiendo en Santa Cruz, tomándolas como punto de partida para revisar algunos de los antecedentes centrales que conectan a la filosofía con el arte



conceptual, por lo tanto se denominó "De la filosofía al arte conceptual" con la facilitadora Narda Alvarado; Artista, investigadora, arquitecta y estudiante de filosofía; curso la Maestría de Ciencia en Arte, Cultura y Tecnología en el Instituto de Tecnología de Massachusetts, tiene una licenciatura en Arquitectura y Construcciones y actualmente es estudiante de filosofía en la UMSA; ha participado e impartido talleres en distintos países, como artista estuvo presente en las bienales de Venecia, Sao Paulo, Busan, Moscú, La Habana, entre otras; creó y dirigió un proyecto de investigación cuyo resultado fue la publicación del libro "El Videoarte en Bolivia: Aproximaciones Teóricas y Videografía" (2008-2010).

"Territorio de ideas" es otro espacio de dialogo del programa de conversatorios del CCP, en este



desterritorializado. Tatiana Fernández

- se dio Trascender la cuarta pared. María Peredo y Diego Aramburo
- -Territorio de ideas. Prácticas de sí mismo. Jorge Dubatti y Larissa Arancibia
- -Narradores de objetos desde casa. Conversación con Rolando Ewel. Rolando Ewel -Narradores de objetos desde casa. Presentación de fotos seleccionadas. Centro de la Cultura Plurinacional Santa Cruz
- -Investigarte. Espacios y prácticas de arte

- -Investigarte. Arte y Espacio Público en la XXI Bienal Internacional de Arte de Santa Cruz. Alfredo Román, Alejandro Ugalde, Oscar Sosa y Ana Gutiérrez
- -La casa que me habita. Conversatorio. Andrea Niño y Bruna Bowles
- -Cuando la obra de arte habita la casa. Conversatorio. Rosario Barahona, Nicole Vera y Mary Carmen Monje
- -Territorio de ideas. Del convivio al tecnovivio. Alicia Guimaraes y Laura Derpic.
- -Laboratorio de investigación. Nuevas ventanas fuera del cubo blanco y resultado del mismo. Alfredo Román, Alejandra Dorado, Iván Cáceres, Giorgina Ieraci (ARG), Roberto Unterlastaetter y Galo Coca
- -Ciclo de conferencias. Diálogos con el



espacio. Ana Gutierrez, Freddy Mamani, Adriana Bravo, Patricio Crooker, Gonzalo Callejas, Natalia Morales, Manuel Delgado (ESP) y Paula Saldaña

- -Territorio de ideas. Colores de Herminio, imágenes de Urzagasti. Marcelo Suárez, Alan Castro y Zulma Montero
- -Territorio de ideas. Desafíos de la curaduría contemporánea. Cecilia Bayá Botti y María Scheneider
- -Investigarte. Letra y música, María Nuñez del Prado y Marcelo Callaú. Cecilia Bayá, Gastón Ugalde y Andrea Hinojosa
- -Ciclo de conferencias de Crítica teatral. Sesión 1, 2 y 3. Alice Guimaraes, Camila Bilbao, Camilo Gil y Marcelo Alcón
- -Investigarte. Conferencia El legado brechtiano en el siglo XXI. Jorge Dubatti (ARG) y Larissa Arancibia

Los Conversatorios de diálogo intercultural iniciaron esta última gestión 2023 con la sesión 1 denominada "Poesía, internacionalización y contacto cultural", de la mano de los escritores y poetas Oscar Puky Gutiérrez como facilitador y Gary Daher como segundo ponente.



-2da sesión de Conversatorios de Diálogo Intercultural, este fue organizado por el CCP con el apoyo de APCOB (Apoyo Para el Campesino-indígena del Oriente Boliviano) uno de los aliados estratégicos de la institución. Además, contó con la presencia de autoridades del SIFDE, INRA, UAGRM, CONAFRO y APISACS, estudiantes, entre otros participantes, denominado "Diálogos que construyen: la voz del pueblo ayoreo, avances y desafíos sobre el acceso y ejercicio de sus derechos"



- 3ra sesión de Conversatorios de diálogo intercultural fue El Charango Símbolo de Identidad Cultural, el charango es mucho más que un simple instrumento musical; es un símbolo arraigado en la historia, tradiciones y diversidad cultural de Bolivia. Su presencia en la música y la vida cotidiana de este país andino lo convierte en un emblema vibrante de identidad y orgullo cultural, facilitado por RUDDY ALAN BARRANCOS CLAVIJO



#### Interacción cultural y educación / Talleres

El Centro de la Cultura Plurinacional, en sus inicios propició a través de la administración de sus espacios, actividades de formación como talleres, conversatorios y encuentros, sobre música, artes escénicas, danza, literatura, artes circenses, audiovisuales, dibujo, pintura y escultura, a solicitud de distintas instituciones, organizaciones y artistas. Las instalaciones cuentan con espacios formales y alternativos para la programación de actividades y desarrollo de proyectos artísticos; además de brindar el servicio de biblioteca pública.

Es así que con el tiempo y en concordancia con su vocación, ley de creación y como línea transversal de acción, en sus distintas áreas de trabajo, se dio a la tarea de gestionar y generar nuevos espacios de encuentro para artistas y el público en general. Con la finalidad de contribuir al desarrollo artístico cultural de la población cruceña y boliviana, intentando llevar adelante un proceso educativo alternativo de sensibilización en el arte y la cultura, de encuentro y diálogo intergeneracional.

El objetivo del CCP es la promoción, protección, puesta en valor y apoyo a las manifestaciones culturales, es por ellos que se ha implementado una modelo de gestión, que promueva una interacción y elaboración de agenda cultural, dinámica, participativa, plural y colaborativa, regida bajo los principios de la democratización de la cultura, inclusión social, la interculturalidad

y la transversalidad de las manifestaciones artísticas y culturales. Es así que, en estos 10 años de atención al público, ha realizado 124 talleres presenciales y vía zoom, en tiempo de pandemia por el covid-19, llegando a tener un alcance promedio de 3737 participantes, logrando posicionarnos como referente y aliado estratégico de instituciones públicas, privadas, organizaciones sociales, organizaciones indígenas campesinas y otros centros culturales. Esta articulación cultural entre artistas, gestores, participantes y usuarios genera un dialogo y retroalimentación para la programación del centro.

Entre los talleres desarrollados en el marco de la operación de actividades de sensibilización cultural y/o capacitación artística estan:



Talleres masivos de stret dance, de la mano del equipo de profesores de Roots Dance Studio, Foto archivo CCP 2017

Taller de teatro para adultos mayores: "Ser otro"Facilitadora Mary Carmen Monje Taller "Sentir Palabras".



El taller "Sentir Palabras" fué una actividad del programa Biblioteca Activa que fue diseñado para promover la lectura y el acceso a la Literatura nacional entre personas no videntes, este taller dio como resultado un libro escrito en braile, que contiene poesía nacional, del mismo nombre "Sentir Palabras", producido por el programa de formación Biblioteca Activa del CCP.

Un compilado de poesía nacional traducido al sistema Braille, fue el esfuerzo de José Alex Severiche y el CCP por acercar la literatura a la población no vidente, un trabajo que favorece a su preparación e inclusión en el mundo académico y laboral.

Taller de arte para niñas y niños. Durante este taller se crearon títeres y mandalas y los participantes desarrollaron sus propias historias y personajes.



LABORATORIO EN INTERVENCIÓN ARTÍSTICA EN LA COMUNIDAD INDÍGENA URBANA VALLECITO II

Vallecito II es un barrio al norte en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra donde conviven comunidades indígenas urbanas Guaraní, Chiquitano Monkox, Mojeños, Yuracares y Guarayos.

El CCP coordinó este laboratorio, acompañado de un taller, para desarrollar intervenciones artísticas en distintos puntos del barrio. La finalidad de esta actividad fué la generación de dinámicas artísticas que contribuyan al enriquecimiento de los emprendimientos culturales, económicos y turísticos de Vallecito II y potenciarlo como el primer barrio cultural en la ciudad.





## TALLER DE CERÁMICA

Taller de cerámica para adulto mayor: *MODELANDO EMOCIONES* junto a la Gallina Amarilla.

## TALLER DE DIBUJO DIGITAL

Facilitado por Cristhian Alessandro Paz Farfán, un taller para el uso ilustrativo de Adobe Photoshop





# TALLER DE FOMENTO A LA DECLAMACIÓN POÉTICA

Talleres de fomento a la declamación poética junto a Fundarbol. Durante toda una semana se llevó a cabo talleres en diversos centros culturales de barrios del Plan 3000 y la Villa primero de mayo.

## LABORATORIO ARTÍSTICO

Se realizó el laboratorio denominado PRACTIQUEMOS ARTE URBANO junto al artista Adolfo Torrico. Durante una semana los participantes aprendieron diversas técnicas de pintado y vivieron la experiencia de realizar un mural



## **TALLER DE AJEDRES**

Este taller que se lleva a cabo todos los años permite a los asistentes aproximarse a la belleza y complejidad del ajedrez. En las clases, se analizan sus componentes esenciales y se lleva a la práctica aspectos como el juego de aperturas, los planes de posición, las posibles combinaciones y la técnica en las finalizaciones de las partidas. De la mano del profesor José Luis González como facilitador de los mismos





## TALLER DE ARTE URBANO: USO DEL ESTÉNCIL

El esténcil es una de las técnicas más representativas del arte urbano, es un modo de expresión que incluye imágenes, figuras, mensajes y muchos colores.

En un nuevo taller del programa de formación el CCP invitó a conocer las principales características de esta técnica desde su concepción, producción y aplicación, facilitado por Marcelo Arroyo.

## BIBLIOTECA "ISAAC SANDOVAL RODRÍGUEZ"



Usuarios de biblioteca Isaac Sandoval, Foto archivo CCP.

#### Creación de la Biblioteca

El CCP cuenta con una biblioteca abierta al público. Este espacio nació con un fondo documental de más de 12.000 volúmenes donados por el Dr. Isaac Sandoval Rodríguez.

Isaac Sandoval Rodríguez (1937-2020), abogado, escritor, investigador, ensayista e historiador boliviano, fue oriundo de Buenavista, provincia Ichilo. Considerado uno de los intelectuales cruceños más importantes del siglo XX. Fue docente universitario, ministro de Trabajo y Asuntos Sindicales, magistrado del Tribunal Administrativo del Banco Interamericano de Desarrollo. Fue fundador y Rector de la Universidad Nacional de Siglo XX, Potosí, fue Miembro de Número de la Academia Boliviana de la Historia, Miembro Titular de la Sociedad Boliviana de Escritores. Premio Departamental de Cultura, Prefectura de Santa Cruz.



Actividad del Programa biblioteca activa, Tardes de cuentos en el CCP, Foto archivo CCP.

El año 2011, junto a su familia, decidió donar su biblioteca para público uso bajo administración del Centro de la Cultura Plurinacional, con el deseo de contribuir a la producción intelectual cruceña mediante la formación nuevas generaciones de estudiantes e investigadores. "Sin lectura no hay conocimiento", es el argumento que lo inspiró para tomar la decisión de desprenderse de la biblioteca que construyó junto a su familia a lo largo de más de medio siglo.

El CCP, ejerciendo su vocación de promoción, formación y difusión cultural, acogió el fondo documental, destinando un espacio exclusivo para instalarlo. Actualmente la biblioteca, denominada "Isaac Sandoval Rodríguez", funciona en un ambiente acogedor.

## El principio

"Aquí en Santa Cruz comencé con un libro de Derecho cuando abrí mi bufete, en 1964. Luego, durante el largo exilio político que sufrimos junto a mi familia en Venezuela y Perú, entre los años 1971 y 1978, priorizamos la compra de libros antes que de otros bienes. De ese modo se armaron las colecciones sobre Ciencias Sociales y de las escuelas de pensamiento como el Marxismo, el Estructuralismo y el Funcionalismo", relata Sandoval refiriéndose a los orígenes de su biblioteca.

## El Fondo Documental Isaac Sandoval Rodríguez

La donación está conformada por libros, publicaciones periódicas, documentos técnicos, folletos y otros. Tiene una especialidad temática en el área de las Ciencias Sociales e Historia; entre lo más importante cuenta con recopilaciones históricas que datan de 1800, tratados de diplomacia en Bolivia y biografías de personajes bolivianos. Don Isaac destacó la existencia de verdaderas joyas históricas en su biblioteca como "más de siete mil libros de Historia de Bolivia, adquiridos durante 18 años en el t'anta g'atu<sup>4</sup> en la Av. Montes, en La Paz".

Los libros considerados más valiosos son los ocho primeros anuarios legislativos que pertenecían al bufete del Dr. Aniceto Arce, expresidente de Bolivia. Otra valiosa colección son los cinco volúmenes de las Leyes de Indias. Destaca también la recopilación histórica perteneciente a Pascual Ahumada Moreno, investigador chileno quien compila documentos oficiales, correspondencias referentes a la Guerra del Pacífico en los tres países involucrados. Esta recopilación perteneció al ex presidente de Bolivia, el Gral. Narciso Campero.



Usuarios de la biblioteca Isaac Sandoval, Foto archivo CCP.

En el área de Literatura se tienen obras selectas, novelas, antologías poéticas, cuentos, ensayos y producciones literarias completas como la de Arturo Borda en sus tres tomos, publicación del año 1966; otras obras de autores como Fernando Díez de Medina, Mariano Baptista, Tristán Marof, Raúl Otero Reiche, entre otros.

#### Proceso de apertura de la biblioteca

A fines de 2013 e inicio de 2014 se realizó el traslado de todo el fondo desde el domicilio de don Isaac hasta las instalaciones del Centro de la Cultura Plurinacional.

A partir del 7 de agosto de 2015, se abrieron los servicios de la Biblioteca a todo el público.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Del quechua, mercado de objetos usados.

En agosto de 2018, se llevó a cabo el acto de la firma de contrato de donación del Fondo Isaac Sandoval Rodríguez, formalizando de esta manera la donación que había sido realizada el año 2014.

#### El Fondo Homero Carvalho

Otro fondo importante que se sumó a la Biblioteca, es la donación realizada por el escritor Homero Carvalho, quien hizo la primera el año 2015, momento en el que se abren los servicios públicos. Posteriormente, realizó diferentes entregas y a la fecha suman 1.207 unidades bibliográficas que compone obras de su autoría y una selección literaria de obras nacionales; en su mayoría son ediciones actuales y los usuarios realizan consultas por su diversidad y sobre todo por su contemporaneidad. Lo interesante de este fondo es que crece continuamente, gracias a las donaciones periódicas que el escritor Carvalho realiza.

## Colección general

A más de ocho años de la apertura de la Biblioteca, se ha enriquecido la colección con diversas donaciones realizadas por instituciones, escritores y personas particulares, quienes donan sus investigaciones, obras literarias, ensayos, literatura infantil y libros de arte, que pasan a formar parte de esta colección.



Actividad del programa de biblioteca activa, Investigación teatral, Taller de teatro para adultos mayores: "Ser otro", Foto archivo CCP.

La prioridad es ofrecer una biblioteca especializada en la temática de arte y cultura con un acceso libre, por lo que cada año se realiza la adquisición de colecciones de arte de importantes editoriales. La colección general a la fecha alcanza las 1.862 unidades bibliográficas, las mismas que ya encuentran en su totalidad catalogada, clasificada y disponible en un catálogo para las consultas nuestros usuarios. De

igual manera, se cuenta con 747 libros digitales con acceso libre de derechos de autor, con el propósito de fortalecer el área de tal forma que se satisfagan los requerimientos de los usuarios.

## Los procesos técnicos

Desde la apertura de la biblioteca a la fecha, se han realizado diferentes labores organizativas, como la implementación de sistemas de catalogación, clasificación acorde a normas bibliotecológicas, así como la mejora y el acondicionamiento de espacios para brindar una mejor atención. Se prioriza el trabajo de procesos técnicos, para la catalogación con el sistema LILDBI-Web y la clasificación en sistema Dewey; actualmente se tienen disponibles 4.234 registros en el catálogo en línea.

## Plan de dinamización

Con el objetivo de dinamizar la biblioteca, el CCP desarrolló en los años 2017, 1218 y 2019 el programa "Biblioteca Activa", que consistió en generar actividades culturales y educativas que

partieron de un proceso de investigación realizado en la biblioteca y posteriormente el desarrollo de diferentes talleres vinculados a dicha indagación bibliográfica. Las actividades fueron dirigidas al público en general; con un especial énfasis en adolescentes, adultos mayores y personas con capacidades diferentes; pues son los segmentos de la población para los cuales no existe mucha oferta de actividades culturales en la ciudad de Santa Cruz. De esa manera se da el uso adecuado a los fondos bibliográficos con los que cuenta la Biblioteca del CCP.



Actividad biblioteca activa, Taller de montaje y puesta en escena "Las formas del Olvido", Foto archivo CCP.

Parte de Biblioteca Activa fue también el proyecto de "Tarde de Cuentos en el CCP", actividad mensual dirigida a un público infantil, con el objetivo de fomentar en los niños su comprensión lectora, enriquecer su vocabulario, despertar la afición a la lectura, su habilidad para entender y explicar, capacidad de narrar y su formación en valores para una mejor convivencia y trabajo en el aula de una forma motivadora y atractiva. Esta actividad estaba dirigida a un público infantil de los colegios cercanos al CCP, pero también se trasladaba hasta las guarderías de los diferentes mercados

## municipales de la ciudad de Santa Cruz.

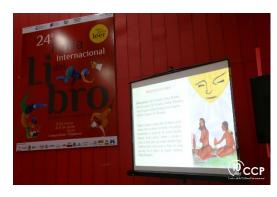
En tiempos de pandemia nace el proyecto "Encuentro con escritores", una propuesta en principio virtual en la que los receptores lograron tener diversas experiencias en torno a la literatura, el arte, la cultura y la historia, de esta manera conocieron a sus escritores locales y nacionales a través de las redes sociales. A la fecha, Encuentro con escritores se realiza de manera presencial, con la invitación a reconocidos escritores, quienes comparten con los participantes, la práctica y experiencia de su creación.



Conversatorio por el día del bibliotecario boliviano, Foto archivo CCP año 2021.

Parte de esta dinamización, también son las alianzas estratégicas con participaciones de diversas actividades que permiten dar a conocer los servicios que brinda la biblioteca, de igual manera potenciar la presencia institucional del CCP en la ciudad. La participación en las distintas Ferias del Libro tanto, locales como nacionales, y la participación de la biblioteca en el Programa de Itinerancias "CCP Tunante", permitieron y permiten llevar a cabo acciones colaborativas con el colectivo bibliotecario en diferentes departamentos del país.

Es importante destacar que en esta gestión se intensificó la participación del CCP en las distintas Ferias del libro en el País, con el objeto de promover.





Edson Hurtado-Director CCP y Cesar Rosso-Autor, en la presentación de publicación "En la tierra de Güedé" en la 24a. Feria Intertnacional del Libro de Santa Cruz. Foto archivo CCP.





Participación del CCP en la Feria Internacional del Libro de la ciudad de la Paz. Captura video redes sociales CCP.

## Servicios

La Biblioteca brinda un servicio gratuito de información de fácil acceso a investigadores, estudiantes universitarios, estudiantes escolares y público en general, además ofrece:

- ✓ Consulta en sala y a domicilio
- ✓ Carné socio lector
- ✓ Búsquedas especializadas
- ✓ Consulta de catálogo automatizado
- ✓ Acceso a catálogo de libros digitales en la temática de arte y cultura
- ✓ Préstamo de equipos con acceso a internet
- ✓ Zona Wifi
- ✓ Visitas guiadas

## Estadísticas

Unidades bibliográficas inventariadas y catalogadas por año:



Año	Cantidad Inventariada	Cantidad Catalogada
2015	355	355
2016	588	588
2017	8693	414
2018	3641	699
2019	207	359
2020	831	543
2021	465	621
2022	134	655
TOTAL	14.914	4.234

## Usuarios atendidos por año:

Año	Cantidad de Usuarios
2015	290
2016	704
2017	1004
2018	1673
2019	1468
2020	528
2021	316
2022	620



## Actividades realizadas por año:



Año	Número de actividades	Número de asistentes
2015	1	40
2016	9	393
2017	4	340
2018	13	874
2019	21	910
2020	14	275
2021	12	524
2022	12	664
TOTAL	86	4020

## Programa de Música

Música en el CCP es un espacio para la promoción, difusión e incentivo de la producción musical a través de la organización de conciertos de diversos géneros con artistas y grupos musicales.

Mediante un convenio interinstitucional entre la FCBCB y APAC (Asociación Pro Arte y Cultura), el CCP cuenta con un piano de media cola que pone a disposición de los artistas y músicos con el objetivo de incentivar la práctica del piano en la ciudad.

Este programa tiene el objetivo de promocionar, fomentar y difundir la producción musical de artistas emergentes, consagrados, locales y nacionales, de distintos géneros. Se realizan conciertos y recitales de distintos géneros: trova, folklórico, rock, pop y hasta hip-hop. La

diversidad musical, se traduce en cantidades de públicos heterogéneos, de generaciones y culturas varias.

Con el Programa de Música se desarrolla el Festival del Charango que forma parte de la agenda anual de grandes actividades del CCP. También se apoyan eventos y festivales de renombre tales como Festival Internacional de Piano, que cuenta con la participación de grandes intérpretes y compositores de Argentina, México, Cuba, España, Polonia y otros países, así como del interior de Bolivia; el programa incluye noches de concierto, preparación para el concierto final y clases magistrales.

El CCP también cobija, entre otros, al Festival Internacional de Música Renacentista y Barroca Americana que se celebra cada 2 años, el festival "Grito Mundo" también fue realizado en las instalaciones del CCP.

Cada actividad cumplida inspira a vencer nuevos desafíos. El CCP dibuja en su mapa, futuros destinos y actividades para que todos "vivan la experiencia CCP"

## Temporadas de música en el CCP

Con el fin de promover conciertos musicales presenciales y/o virtuales dentro del programa de música en el CCP, en el marco de la tarea "Temporada de música en el CCP" se desarrollaron conciertos, festivales, recitales, colaboraciones etc. Apoyando a artistas locales y nacionales, entre los eventos de mayor relevancia estuvieron los siguientes:

## 2015

Uno de los hitos más importantes respecto al programa musical fue la presentación Miss Bolivia en el marco del mes "Mujeres como tejedoras de puentes entre culturas", el concierto se realizó en el subsuelo del CCP, como espacio alternativo fue ideal para esta presentación que disfrutaron aproximadamente 500 asistentes.



María Paz Ferreyra, conocida como Miss

Bolivia, es una cantante, compositora, psicóloga, productora y DJ argentina, que fusiona estilos como la cumbia, hip hop, dance, cumbia villera y reggae. En su obra, las letras se caracterizan por contenidos de protesta. Estudió psicología en la Universidad de Buenos Aires (UBA). Si bien tenía un buen pasar económico, dejó de ejercer su profesión y



comenzó a escribir canciones. Su apodo, "Miss Bolivia", lo obtiene en homenaje a la calle en que vivía desde muy joven, llamada Bolivia, en el barrio de Villa del Parque. Ferreyra es abiertamente bisexual, está fuertemente vinculada al activismo de los Derechos Humanos. También está a favor de la legalización de la marihuana, del aborto y a la lucha mapuche con objetivos de recuperar los territorios de aquellos pueblos originarios. (CMTV, 2023)

También el año 2015 se dio otro hito importante en música en el CCP; se realizó la presentación de Jenny Cárdenas "Historia de los Boleros de caballería", quien además de presentar el libro (con el mismo nombre)"Historia de los boleros de caballería", investigación que realizó durante 10 años

> El compositor boliviano Alberto Villalpando se refiere de esa manera al libro "Historia de los Boleros de Caballería, es sin duda uno de los musicológicos más significativos estudios volcados hacia un género tan peculiar, que linda entre lo popular y lo erudito y se consolida como una música ritual de intenso poder evocativo. Este libro no se queda en el mero estudio, ya muy valioso de por sí, sino que va acompañado de un segundo libro que es, para los músicos, un extraordinario aporte a la historia de nuestra música. Se trata de una compilación de partituras que colman toda expectativa. Tiene dos partes. La primera presenta 30 boleros de caballería escritos para bandas militares y la Cardenas en el CCP. segunda 52 boleros escritos para piano."



## Jenny Cárdenas trae música e historia a Santa Cruz

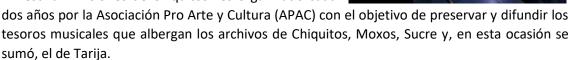
La cantautora paceña presenta hoy, a las 20:00, en el Centro de la Cultura Plurinacional, el libro Historia de los boleros de caballería, y posteriormente dará un concierto gratuito

Artículo de periódico El Deber de octubre de 2018, sobre la participación de Jenny

#### 2016

Como se mencionó anteriormente uno de los aliados estratégicos del CCP es APAC (Asociación Pro Arte y Cultura) por lo que cada 2 años el CCP es sede del XI Festival Internacional de Música Renacentista y Barroca Americana Misiones de Chiquitos.

El Festival "Misiones de Chiquitos" es organizado cada





Presentación Bolivia en Jazz con Jhonny González.



El pianista y compositor Johnny Gonzáles es considerado como pionero del Jazz en Bolivia. Discípulo de Gustavo Navarre, estudió en el conservatorio Nacional de Música y fundó posteriormente el Club y la Cueva del Jazz en la ciudad de La Paz en los años 60. Compartió escenario con importantes maestros internacionales como Albert Mangelsdort, Charlie Byrd, Elvin Jones y Paquito de Rivera, ofreciendo varios conciertos en Estados Unidos y Europa. En 1968 grabó "Jazz a 4000 metros de altura"



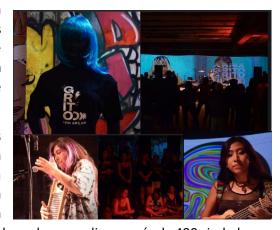
con innovadores trabajos de adaptación para instrumentos folklóricos. Realizó una selección de arreglos sobre temas bolivianos en el álbum "Te amaré Bolivia".La crítica alemana lo considera un virtuoso del piano y representante de un nuevo renacimiento musical en el mundo contemporáneo (Cadena, 2015)

#### 2019

Festival Grito Mundo.

La versión Santa Cruz de este festival tuvo la característica de estar producido en todas sus áreas por mujeres. Con este evento se pretende visibilizar no solo a artistas mujeres sino también a productoras, técnicas y demás áreas que conllevan la realización de un evento cultural.

El Grito Rock Mundo es uno de los festivales más significativos de Bolivia, la principal característica de la actividad musical es "trabajar bajo una lógica integrada, colaborativa y descentralizada" según Sara Zeballos, una de sus organizadoras en



entrevista del diario Opinión . De esta manera, ha logrado expandirse a más de 400 ciudades en 40 países. Con esta versión realizada en el espacio alternativo del Subsuelo del CCP en Santa Cruz, este festival reafirma su compromiso con el movimiento de la música y la cultura en Latinoamérica y el mundo. Al mismo tiempo, eventos y nuevos movimientos muy pujantes germinaron en todo el universo, posicionando una nueva forma de activismo y de lucha por derechos que tiene la cultura y la música como eje central y promotor. El Grito Rock Mundo, por lo mismo, se consolida como un festival conectado con su tiempo y los cambios en curso en nuestro planeta.

## 2020

Concierto en piano de Marianela Aparicio y el maestro José Luis Juri.

El pianista argentino José Luis Juri, acompañado de la boliviana Marianela Aparicio, se presentaron en un recital en el CCP, esta presentación virtual por motivo de la pandemia, se realizó en homenaje y cierre al mes aniversario de Bolivia, fue un concierto lleno de interpretaciones de obras musicales nacionales de grandes compositores como Pedro Shimose, Ramiro Soriano, Juan Antonio Rojas, Luis Moya, Armando Palmero y Viscarra Monje.

Ya en el año 2019 ambos se presentaron en concierto, en aquella ocasión el repertorio de Juri fue conformado por temas de la música universal como Chopin, Mozart y DeBussy, además latinoamericanas con composiciones de Carlos Guastaviano, Alberto Ginastera, Manuel Ponce y Ernesto Nazareth]; por su parte, Aparicio desplegó todo su talento sobre su instrumento con composiciones bolivianas y latinoamericanas de Humberto Viscarra Monje, Luis Moya, Juan Antonio Rojas y Manuel María Ponce; para cerrar, tocaron juntos a Astor Piazzolla.

Y el año posterior el 2021 de la misma manera en el denominado FESTIVAL INTERNACIONAL DE PIANO "ENCUENTROS", en este encuentro de pianistas también se dieron clases magistrales con maestros de Polonia, Argentina y otros países, además de recitales ofrecidos por los invitados y los mejores alumnos del festival.

#### 2021

Concierto aniversario de José Monroy Chazarreta "Papirri"

Manuel Monrroy Chazarreta, El Papirri, realizó una linda presentación luego de 5 años en Santa Cruz de la Sierra, a decir de sus propias palabras, llegó como un ekeko cargado de cosas: nuevos

temas de su último disco, un nuevo libro y algunas crónicas.

Este reencuentro del cantautor paceño con el público cruceño se realizó en la sala Guaraní del CCP, El Papirrí hizo gustar los temas de "60A" su última producción discográfica que reúne temas que compuso durante los días confinamiento por el Covid-19, en una nota para el diario el deber se refirió a esta producción.



"A este disco le tengo mucho cariño, porque me ha sacado de momentos muy tristes. Hemos perdido a gente muy querida, familiares, colegas, amigos y '60A' fue como armar un rompecabezas, ya que los 10 músicos que participaron grabaron su parte en su casa", explica el autor de "Metafísica popular"

Pese a que fue realizado en un momento triste, la nueva producción trae tres temas bailables, que al poco de presentarse el disco este año se han hecho populares. Tal es el caso de "Chutis"



"Esa canción surgió cuando estábamos en confinamiento con mi esposa en Cochabamba y fue un poco como levantarse, decirnos vamos a bailar y como ya estaba cerca de cumplir 60 años había que festejar y misteriosamente salió una cumbia que levanta el ánimo. También hay una cumbia colombiana 'A casa de Gabo', que compuse cuando íbamos a

conocer la casa de García Márquez en su pueblo Aracataca el año 2016. Además de una morenada 'Camote', en la que, en parte, canto en japonés", cuenta el cantautor.

En esta producción incluye la canción "El barrilito", que tiene música en base a una partitura que su abuelo, el célebre folclorista argentino, Andrés Chazarreta, le dedicó a su hermano Germán, cuando este era pequeño. Menos conocido, pero con una historia personal no menos interesante su abuelo paterno es homenajeado en "El olvidado". (El Deber, 2021)



El Papirri incluyo en su repertorio los taquiraris que ha compuesto, uno dedicado a Gladys Moreno, también presentó su libro "40 años de canciones". Texto que ganó el Fondo Cultural Excelencia Artística 2019 de la Cooperación Suiza y cuenta con 40 partituras y letras del autor, un código QR que remite a la canción, 23 comentarios de artistas y periodistas además de fotos históricas e ilustraciones. Un song book de lujo.

#### Festival Sangre Nueva

El año 2021 también destacó el festival Sangre Nueva, una plataforma que compartió, con los asistentes, el talento musical juvenil de artistas emergentes que están dejando huella tanto al interior como fuera de Bolivia.

Organizado junto con el reconocido productor So Myung Jung, en el patio de Esculturas del CCP, el ingreso al público fue libre y se disfrutó del repertorio de artistas nacionales tales como el grupo de Tarija, Camarú y Mila Magal de la ciudad de Santa Cruz en la primera jornada, y en la segunda jornada cantó La Viudita y Mariana Maciel

Como se mencionó entre los participantes, se tiene al grupo Camarú, el más antiguo de Tarija, creado en 2010 por un trío de amigos, Roberto Ruiz Romero, Nicolás Bluske Orsini y Adrián Vega Gandarillas. El 2013, conformarían un EP que nunca se llegó a estrenar. Bluske se va a Buenos Aires (Argentina) a estudiar ingeniería de Sonido y Ruiz Romero a Santa Cruz a estudiar Diseño



Gráfico, son los actuales integrantes, quienes a la distancia continúan con la música, invirtiendo sus vacaciones en tiempo para crear y grabar. A partir de 2015 inician la grabación del disco: «Vino Galáctico», que se terminó en 2020. Actualmente ambos están en Tarija, trabajando en nuevas grabaciones. (RC Bolivia, 2021)



Mila Magal, cantautora boliviana, de 28 años. El primer corte de su EP se llama: Esencial. Comenzó su historia en la música escribiendo para artistas cruceños, como Ire Torrico y otros. En 2018 debutó como solista en el teatro Meraki, donde presentó siete canciones de su autoría y de otros intérpretes. Ha participado junto a grandes bandas en Bolivia como ser Animal de

Ciudad, Radio Sativa y entre 2018 y 2019, formó parte del elenco de la Camerata del Oriente. (RC Bolivia, 2021)

En el universo on-line, la Viudita Moderna, de solo 21 años, se abre camino, ella es cantante y poeta cruceña, que inició con la canción a los 7 años en la iglesia y desarrolló su habilidad poética desde los 12. Estudió Leyes en Sucre y participó del coro universitario y de lecturas poéticas en La Feria del Libro y la Feria Internacional de la Cultura. A los 19 años retornó a Santa Cruz de la Sierra para



dedicarse de forma profesional a la música, interpretó blues en plazas y micros para luego, descubrir el mundo de los "beats" y la grabación, es así que incursionó en la música urbana, el trap, reggaeton y soul. Cuenta con cuatro canciones oficiales en las plataformas de streaming y actualmente está preparando su EP de seis canciones. (RC Bolivia, 2021)



Mariana Massiel, cantante y compositora boliviana, que a sus 22 años logró consolidar un estilo propio en sus creaciones. En 2018 lanzó su primer sencillo llamado: Lies en colaboración con Last & Loud, logró posicionarse en las radios nacionales en el puesto # 1 durante semanas consecutivas y quedó en el Top # 5 de canciones nacionales más escuchadas ese año. Ese mismo

periodo, fue parte de la gira nacional de la reconocida banda: Aviónica. Desde 2019 comenzó a subir sus composiciones a redes sociales de manera casera. Actualmente se encuentra grabando su EP debut llamado: 98, que promete tener un impacto positivo en el medio local fusionando Pop, R&B y RAP. (RC Bolivia, 2021)

## 2022

## Concierto acústico

Como inicio a la Temporada de Música en el CCP, se realizó el Concierto acústico junto a La Viudita Moderna, Laura Ede y Luis Jiménez; este espacio de promoción de músicos emergentes de distintos géneros creado para que estos puedan impulsar y desarrollar su carrera, en este concierto acústico los músicos emergentes demostraron mucho talento.





Ese mismo año en septiembre, el Patio de Esculturas vibró con la música de Los Prana, una banda de Reggae de la ciudad de La Paz que volvió a pisar escenarios cruceños después de varios años.



Queremos ser quienes los ayuden a gestionar su propia carrera y descubrir oportunidades

En la gestión 2022 se inicia con una serie de productos audiovisuales en el área de música que se detallan más adelante en el capítulo de Producciones Propias del CCP, uno de ellos es un proyecto de producción propia del CCP denominado Música en La Biblioteca, el 2023 se inicia con los laboratorios experimentales de música, fusionando géneros universales con ritmos tradicionales de tierras bajas, y también bajo el programa de música se creó el "Encuentro de

Charango" consolidándose en su segunda versión como un gran evento que tiene su propio capítulo más adelante.

## 2023

El concierto de Noni acompañada de Fierita y Angeloso, intérpretes del género urbano en Santa Cruz.

Noni... Es cantante. Recientemente ha comenzado un camino nuevo: solista en género urbano, pero antes, ha tenido bandas de rock y ha cantado en ensambles corales en Santa Cruz desde que era adolescente, así que su voz ha reverberado tanto en bóvedas de capillas construidas en 1700 como en



paredes de bares y cafés. Se ha subido a escenarios muy altos, frente a centenares de personas y a escenarios improvisados, al nivel del piso.

Con los coros, ha cantado en la Casa de la Cultura, en la plaza 24 de septiembre y en la Feria del Libro. Con ellos se ha presentado en: San José de Chiquitos, San Rafael de Velasco, México, Nueva York, Miami, Washington y Londres. (Gomez, 2020)

En esta gestión se cumplieron 10 años de actividad del CCP, por este motivo se presentó en concierto la cantante del folklore cruceño Guísela Santa Cruz



## Producciones Audiovisuales.









En el marco de la vocación del CCP con el desarrollo de actividades de promoción y encuentro de manifestaciones artísticas en los espacios culturales del CCP, como iniciativa en la gestión 2022 bajo la dirección de Edson Hurtado se inicia con una serie de producciones propias. En el área de música, en primer lugar, una producción audiovisual de conciertos acústicos denominado "Música en La Biblioteca", y en segundo lugar, el 2023 se inicia con los "Laboratorios experimentales de música", fusionando géneros universales con ritmos tradicionales de tierras bajas, con el fin de generar espacios o actividades de formación/educación no formal, diálogo y reflexión promovidos desde la diversidad, la interculturalidad, la descolonización y la despatriarcalización.

En el área patrimonial y en cumplimiento a la acción de generar experiencias presenciales, virtuales y territoriales vinculadas al patrimonio cultural que permitan democratizar el acceso de la población, se generó la producción de "Homenajes del CCP" con el objeto de recuperar, y preservar la memoria histórica de los pueblos y sus personajes, también desde inicios del 2022 se realiza la producción de "Podcast del CCP" un exitoso producto audiovisual para difundir contenido de valor en el área cultural y las artes.

A continuación, se detalla cada uno de estos productos audiovisuales.





#### Música en la biblioteca

Se trata de una producción propia del CCP que consistente en presentaciones acústicas en nuestra biblioteca Isaac Sandoval Rodríguez, donde participan diversos artistas y géneros musicales.

El programa Música en la biblioteca, abarca géneros diversos (folklore, jazz, rock, pop, electrónica, entre otras) abarcan lo acústico, lo electrónico, la música folclórica, lo popular, lo consagrado, lo emergente, lo regional y lo global y también lo propio y lo adquirido.

Algunos de los artistas participantes de esta producción son:

Manuel Monroy Chazarreta, también conocido como "El Papirri" abrió esta gran primera temporada musical en esta plataforma.



Es un destacado músico, compositor boliviano. Se especializó en guitarra y canto después de estudiar en el Conservatorio Nacional de Música. Es nieto de, Andrés Chazarreta, pionero del folklore argentino e hijo de la concertista de guitarra Ana Chazarreta.

Conocido también como "el canta cuentos" por usar en sus canciones el humor y el sarcasmo. Es compositor de al menos 200 canciones, algunas son: "Q' Tal Metal", "Metafísica Popular", "Ch'enko Total", "Alasita", "La mamada", "El q'hencha Terán", "Bobalización", "Hoy Es Domingo", "Hasta Ahurita", "Morenada Nada", "Sacudite", "Tango para un Político", entre otras.

El Papirri, ha realizado presentaciones en varios países y es reconocido como uno de los artistas destacados de Latinoamérica. (©Historia.com.bo, 2023)

Luego siguieron una gama de artistas, tanto consagrados como emergentes, en todos los episodios de Música en la biblioteca, se puede apreciar distintos géneros musicales que van desde una balada, rock, pop, jazz, música guaraní, del chaco, de los valles cruceños, morenada y hasta la tamborita.

Morelia Herrera, reconocida cantautora de música chaqueña, que mostro su talento en la segunda entrega de "Música en la Biblioteca", fue acompañada por el reconocido canta autor y guitarrista, el orureño César Espada, autor de la famosa canción "Niña camba", versionada en más de 500 veces.



Luis Jiménez, trajo el rock y baladas de su autoría, además de presentar la primicia de un tema inédito, luego el grupo folclórico de tamborita, "Los Primos", interpreto música chiquitana de tierras bajas.





El reconocido trompetista veterano Lucho Mejía, brilló junto a la "Pterodixie Jazz Band", con la percusión de la talentosa Gata Pinaya, y en otra linda entrega, Tola Claudio, cantante muy popular del chaco boliviano, que interpreto, entre otros, su tema más conocido que es "Rosita pochi".







Laura Ede, "virtuosa cantante, profesora de canto y empedernida melómana que disfruta de la música cada segundo de su vida. Desde muy pequeña ha tenido positivas influencias musicales ya que su madre escuchaba a grandes cantantes femeninas como Whitney (Houston) o la eterna Tina Turner. Por otro lado, su padre, de

origen inglés, a bandas no menos importantes como Pink Floyd o Supertramp, logrando despertar un verdadero amor por la música en diferentes géneros. Laura tiene en su haber una carrera exitosa y es una de las vocalistas más reconocidas del medio". (El Diario, 2021)

Desde Vallegrande, debuto Jean Carla Osinaga junto con "Los Alconcitos", con interpretaciones ineditas y otros ritmos de la música tradicional de los valles cruceños, de la misma manera en otra entrega de Musica en la biblioteca, Heriberto Paredes Guiramusai, vino desde chaco adentro e interpreto melodias de su cultura guaraní.





Tambien estubo presente en Música en la bilblioteca, la talentosísima Eleonora Cardona, "La voz del sentimiento", cantante cruceña representativa del folclore nacional, y para cerrar la primera temporada, se presentó La Viudita Moderna, asi es como se hace llamar Camila Vargas, esta joven cantante del genero urbano y ademas poeta.





En una segunda temporada, se presentaron artistas nacionales, tales como: Beby Aponte, la ex itegrante del grupo tropical PK2 de La Paz, y asi como "La Chiva" que vino desde la ciudad de Sucre con sus blues.





También participó el grupo "Los Prana" y la artista revelación del genero urbano "Alwa" desde la ciudad de La Paz.





De Cochabamba, Vadik Barrón, cantante de trova y poeta, interpretó sus profundas letras, y desde los valles cruceños, la embajadora de la canción vallegrandina, Hilda Vargas, interpreto famosos kaluyos y temas de su autoría.





No podía faltar Guísela Santa Cruz, destacada cantante de la música oriental y una reconocida intérprete folclorista boliviana.



También se presentaron artistas emergentes como el grupo Low Melou Car y el Dj Azzor,





La cantautora Beky Gamarra más conocida como "Beky Blu" y el grupo folclórico guaraní "Iyambae"





Toda la producción de "Música en la biblioteca" se la puede disfrutar en la cuenta de Youtube del CCP, en la página web, y las redes sociales.



## Laboratorio Experimental de Música del CCP

El encuentro y la diversidad son los motores de la gestión cultural del CCP y en base a ellos se han producido una gran variedad de actividades y proyectos artísticos culturales, todos con el objetivo de comprender y vivir la interculturalidad. A esto debemos agregar que el modelo de gestión del CCP siempre ha buscado innovar y experimentar con estos espacios de encuentro intercultural; ya lo hizo a través de la palabra, la pintura, la moda, la comida y asumió el reto de hacerlo a través de la música.

La música es un espacio fuera de las ideas, es un impulso que entra en contacto profundo con sensaciones y subjetividades, generando sentido muchas veces más allá de conceptos preestablecidos, es precisamente con este conducto sensible que el CCP busca hallar perspectivas sonoras – musicales en torno a la interculturalidad y la bolivianidad.

El Laboratorio Experimental de Música del CCP, un proyecto que en primera instancia configuró y puso en marcha un proceso de fusión de los ritmos y melodías de tierras bajas de Bolivia con la participación de la artista urbana Noni, quien, acompañada de sus colaboradores la cantante "Fiera" y el productor Fede Amaya, manejaron un dinámico y participativo proceso de producción que culminó con la presentación de



una canción como resultado de los diversos encuentros y diálogos que tuvieron con otros artistas, investigadores y público en general.



Este viaje inició con un laboratorio instrumental facilitado por Rubén Darío Suárez Arana, reconocido gestor de la música de tierras bajas y formador de músicos para las orquestas de la Chiquitania. Durante su intervención, Rubén Darío brindó acercamiento histórico, teórico e instrumental de los principales ritmos tradicionales del oriente boliviano: chovena, taguirari y carnavalito, los cuales luego se fusionaron, a

través de la grabación y mezcla de samples, a una base rítmica urbana preparada por Noni y sus colaboradores.

La segunda etapa de este viaje estuvo conformada por un taller de *beatmaking* y lírica urbana facilitado por Noni; en este taller, los participantes aprendieron diversas técnicas de *freestyle* y composición. El resultado se vio reflejado en el aporte que hicieron participantes en la letra de la canción.

En base a esos dos encuentros de creación, se terminó de producir la canción que fue estrenada en un concierto en el marco de la Larga Noche de Museos de 2023.

Los Laboratorios de Música Experimental del CCP, se convierten en un centro de referencia para el encuentro y el intercambio musical, recibiendo visitas de músicos e investigadores de todo el país e intercambiando un amplio repertorio de música tradicional y urbana que hoy, junto con el material recolectado en sus propias pesquisas de campo, constituye la base sobre la cual los participantes valorizan su identidad y cultura a través de la creación musical.





El Centro de la Cultura Plurinacional acompaña todo este proceso creativo a través de un registro audiovisual que es presentado en pequeños capítulos a través de sus RRSS. El objetivo es hacer partícipe de esta experiencia a la mayor cantidad de seguidores y que puedan conocer de cerca cómo fue el trabajo de las personas implicadas en la producción de la canción

El objetivo es establecer un territorio de creación, fusión artística y colaboración, estableciendo lazos entre lo tradicional y la práctica global de la música.

## Homenajes.

El CCP rinde Homenaje a artistas, gestores y activistas.



El objetivo es "preservar la memoria de los pueblos bolivianos y de sus valerosos personajes", a través de su programa de recuperación de la memoria de Santa Cruz, con en el afán de visibilizar y agradecer el aporte a la cultura, de personajes, instituciones, artistas, gestores y activistas, organiza homenajes que recorren la vida y obra

de los homenajeados, realiza un registro, investigación y producción de un material audiovisual que por sobre todo intenta mostrar al espectador el aporte y valor que emana de la figura de estos personajes.

Es así que se inició con homenajes tales como: a la memoria del antropólogo alemán, Jürgen Riester, uno de los más importantes investigadores de indígenas de tierras bajas de Bolivia y que falleció en 2019, dejando un importante legado en libros y documentales que analizan y estudian estos pueblos. Una exposición-instalación a la que se sumó la presentación de su "Obra reunida", publicada por Biblioteca del



Bicentenario de Bolivia (BBB), también en el marco de la conmemoración por el Día Internacional de los pueblos Indígenas, fueron parte de este homenaje, el acto de homenaje contó con la presencia de su familia y estuvo adornado con cantos, música originaria y miembros de la Central Indígena de Comunidades Originarias de Lomerío (CICOL), además de los invitados, personalidades y público en general, fue una muestra del afecto y la confianza que se ganó el antropólogo extranjero en medio de los pueblos originarios.

Esto decía el medio de prensa Opinión al respecto:



...La muestra integrará tres facetas de la obra del alemán: sus aportes a las organizaciones indígenas del país, su producción intelectual y su trabajo en el campo de la antropología visual educativa, según detalla una nota de prensa difundida por los organizadores.

Las imágenes, que formarán parte de la exposición, corresponden al legado fotográfico que quedó a cargo del Apoyo

para el Campesino-Indígena del Oriente Boliviano (Apcob), institución fundada y dirigida por Riester hasta sus últimos días. El antropólogo, en vida, impulsó también la creación de la Confederación de Pueblos Indígenas del Oriente Boliviano (CIDOB).

Jürgen Riester llegó a Bolivia en 1963. Indagó, conoció y trabajó con los pueblos del oriente, recopiló alrededor de 70 testimonios de los sobrevivientes guarasugw'e. Realizó una variada producción audiovisual, documentales y otras grabaciones; hizo libros y fue el primer extranjero en hablar la lengua bésiro de los chiquitanos, una de las cinco lenguas originarias que dominó.



Fue duramente atacado por defender la participación de los indígenas en Bolivia y solicitar la defensa y respeto de sus derechos, recibió amenazas de muerte, y en dos oportunidades superó los pedidos de expulsión del país generados por empresarios agroindustriales que lo declararon enemigo y lo acusaron de ser un agitador, un subversivo; pero nada detuvo su labor. (Opinión, 2021)



Luego se realizó un cálido homenaje a Ciro Paz, artista plástico, conmemorando un año de su fallecimiento, 'el eterno caminante', fue uno de los artistas plásticos cruceños cuyo talento y perspicacia quedaron plasmados en su obra, hoy ya inmortal.

Con una exposición homenaje, en la Sala Puente del CCP, se reconstruyó al artista a través de la muestra de la colección perteneciente a su

familia, y mediante los comentarios y anécdotas que los asistentes compartieron, en el acto,

sobre el alegre, benévolo y emblemático pintor josesano.

También se organizó un homenaje a Rubén Poma y su aporte por más de 40 años por la cultura y el periodismo en Bolivia, un meritorio reconocimiento a la trayectoria y al archivo documental reunido por el investigador Rubén Poma y su labor en conservación, promoción y estudio de la diversidad cultural en Bolivia.



Con la proyección de una selección de reportajes del programa televisivo "JENECHERÚ, el fuego que nunca se apaga", continuando con conversatorios que contaron con la presencia de Poma



y el acto de homenaje, con la presencia y testimonio de algunos antiguos colegas, investigadores, figuras de la televisión, familiares, amistades y público asistente

Víctor Hugo Vidangos Ortega, más conocido como "Ninón", estilista, abogado y activista por los Derechos Humanos del Colectivo LGBTIQ+, quién



acompañó procesos judiciales en busca de justicia en casos de crímenes de odio, también fue homenajeado.

Con una muestra fotográfica originada por una convocatoria abierta al público para que presente sus fotos se homenajeó a Gladys Moreno, conocida, en su mejor época, como la "embajadora de la canción boliviana".

Gladys Moreno nació en 1933 en Santa Cruz de la Sierra. Se dio a conocer por primera

vez en la Radio Electra en 1948. Sus primeras grabaciones las realizó en La Paz con el sello Méndez. A la edad de 15 años grabó su primer disco en San Pablo (Brasil), acompañada de una orquesta (su trabajo incluía El carretero y A Cotoca"). En 1962 fue nombrada Embajadora de la Canción Boliviana; también ha sido reconocida con el Cóndor de los Andes. Falleció en 2005. (El Deber, 2022)



Homenaje con una exposición de dedicada a la vida y obra de Olga Ribera Diez, artista y ceramista, cuyas manos han modelado en barro, durante más de 50 años, el talento y la identidad cruceña.



Olga Ribera, es una ceramista nacida en el departamento del Beni, que a lo largo de más de 50 años ha desarrollado una prolífica carrera destacada por su abnegada labor en la enseñanza y su profundo compromiso con el rescate y promoción de la cerámica tradicional del oriente boliviano.

Podcast del CCP



En 2022, el Centro de la Cultura Plurinacional, como parte de sus iniciativas, lanzó nuevos espacios y actividades en su programación, tales como un podcast cultural con entrevistas a artistas, activistas y gestores culturales de Bolivia.

Los podcasts son una serie de episodios en formato radio, grabados en audio o también en video, los cuales se transmiten a través de plataformas audiovisuales de Internet como YouTube, Spotify, etc., que en los últimos años se han popularizado y cuyas producciones alcanzan millones de oyentes y suscriptores.

El objetivo del Podcast del CCP, es crear un espacio de dialogo, de reflexión, para tender puentes entre artistas, gestores, activistas, y conocer las experiencias que tienen los entrevistados sobre diversos temas relacionados con la cultura y el arte, su trayectoria, su aporte a la cultura en general, etc.

El afán es alcanzar nuevos públicos, ampliar la audiencia virtual a través del uso eficiente de los recursos y tecnología con la que cuenta el CCP; la producción del podcast conlleva un arduo trabajo de equipo, tanto técnico, administrativo y de gestión, desde el año 2022 cada semana, se emite un nuevo episodio que tiene una duración de entre 20 y 30 minutos, en hasta la fecha de esta publicación son 4 temporadas que superan los 50 episodios, en los cuales se ha entrevistado a gestores culturales, autoridades, escritores, músicos, cantantes, escultores,



artistas visuales, actores, cineastas, activistas, entre muchos otros, concernientes a actividades vinculadas a las artes y las culturas.

Algunos de los entrevistados en la primera temporada fueron:

Se estrenó la primer temporada con Sarita Mansilla, Directora de Cultura del Gobierno Autónomo Municipal de Santa Cruz, quien estuvo junto a el poeta y gestor Oscar "Puky" Gutiérrez Peña y el artista musical y productor So Myung Jung, quien participo de la entrevista en remoto; en los sub siguientes episodios nos acompañaron distintos personajes como el Chef

BOLIVIA

Javier Livera; José Veliz Basma,



actor de teatro, cine y radialista, junto a Bismar Virhuez conforma el elenco "Los Cumpas" referente de la cultura vallegrandina.; el escultor Juan Bustillos; en remoto desde argentina el dramaturgo Jorge Dubatti, es Director de la Escuela de Espectadores replicada en muchos países latinoamericanos; el actor y humorista Ariel Vargas; Rubén

Poma, investigador y productor del programa de reportajes "Jenecherú"; la cantante Eleonora Cardona; las gestoras culturales Analía Villarroel y Valeria Sandi, el reconocido gestor Marcelo Arauz fue quien cerró la primera temporada.

En la segunda temporada se continuó con entrevistas como al cantante y artista revelación Javi Elías; en el campo de la dramaturgia se entrevistó a Jorge Calero; Liliana Colanzi, escritora cruceña que actualmente radica en Estados Unidos; la cantante de música chaqueña Morelia Herrera, el activista de los derechos de la comunidad LGBTIQ+ Victor Hugo Vidangos más

conocido como "Ninón"; Raquel Terceros, gestora cultural, músico y coordinadora general de la Orquesta Filarmónica de Santa Cruz; Reynaldo Pacheco, reconocido actor de cine que ahora radica en Estados Unidos; Sara Faride, actriz de teatro y activista por los derechos de las mujeres; Valery Monic, influencer y activista; Tabita Méndez, activista por los derechos de los jóvenes y migrantes de los pueblos indígenas de tierras bajas; Percy Añez, presidente de APAC (Asociación Pro Arte y Cultura); Viviana Saavedra, productora, directora de cine, gestora y directora de Bolivia Lab; Oscar Sosa "Oso", artista urbano, escultor y gestor cultural.



En la tercera temporada



Oriente Boliviano APCOB; Roberto Dotti, periodista y documentalista; Rubén Darío Suarez Arana, Suárez Arana es músico y gestor cultural, con 30 años de experiencia en la dirección orquestal de música de las Misiones Jesuíticas; Ruth Hohenstein, presidente de la Cámara Departamental del Libro de Santa Cruz; William Rojas, experimentado bibliotecario.



La cuarta temporada estuvo acompañada de Ale Quiroga, cineasta; Bruna Cabanna, Drag Queen; Cecilia Moltalvan, Directora de proyecto de teatro de mujeres; Roberto "Chichi" Kim, humorista, actor y presentador de tv; el colectivo Lengua de Urucú, conformado por Sandra Concepción, Carolina Rivero y Nina; Elias Caurey, guaraní, sociólogo y antropólogo

formación, trabaja y apoya las reivindicaciones indígenas; Julia Reina, joven escritora alteña; Raquel Clouzet, Jefe de Carrera de Diseño y Gestión de la Moda en Universidad Privada de Santa Cruz de la Sierra - UPSA; Raquel Swart, artista visual, curadora y gestora cultural; ya en un nuevo set del Podcast, estuvieron los ex – directores del CCP, Silvana Vasquez, Paola Saldaña y Marcelo Halcón; Alfredo Coca, Charanguista; y por ultimo Luciel Isumi, Charanguista

Los podcasts del CCP es un registro valiosísimo de la producción cultural cruceña y del país, que crece con cada episodio semanal que se difunde en las redes del CCP y que se convierte en un archivo de consulta sobre la variedad de temas especiales que se tratan con cada invitado, de esta manera el CCP aporta un contenido de valor a nuevos públicos permanentemente.



El CCP, siempre en el marco de su vocación, gestiona actividades culturales, en distintas áreas, que por su éxito, se han replicado año a año, convirtiéndolos en eventos propios del CCP que en cada gestión van cobrando mayor relevancia, por iniciativa y bajo la nueva dirección de Edson Hurtado se ha generado estos nuevos programas:



## El programa de ITINERANCIAS CCP TUNANTE

Democratizar la cultura implica la descentralización de su manejo y gestión, el diálogo con diversas expresiones artísticas y con diversos gestores y hacedores de la cultura nacional. En busca de ese objetivo, el CCP, desde octubre del año 2021, ha llevado a cabo el programa "CCP Tunante", un plan de itinerancias que pretende recorrer diversos barrios y municipios de Santa Cruz y Bolivia.

Una Itinerancia del CCP Tunante es una actividad de encuentro y promoción, con este programa el CCP emprendió el desafío de la descentralización de sus actividades, consiste en una Itinerancias que llega a barrios, comunidades, provincias y departamentos con una propuesta artística y cultural. El objetivo del evento es interactuar con una diversidad de públicos para que vivan la experiencia de apreciar el arte.

En cada parada, el CCP Tunante llega con muestras Cartel de CCP Tunante en el municipio de La visuales, talleres, ciclos de proyecciones y otras



Guardia, foto archivo CCP.



Taller en el municipio de Vallegrande en el marco del CCP Tunante, foto archivo CCP.

actividades que pretenden dar a conocer diversas expresiones artísticas originadas en Santa Cruz. Complementando la visita, se organiza, en cada barrio y/o municipio, una verbena cultural con artistas locales, generando así un espacio vivo de encuentro entre las culturas, un espacio donde conocemos y celebramos la diversidad de nuestro país.

"Hay que encontrar otros caminos para llegar a la gente. Ese viejo modelo de museo o archivo ya no funciona. Los centros culturales en todo el mundo están cambiando, se están redefiniendo para acercarse a más personas"...

Democratizar la cultura —estar al alcance de todos— es un concepto que aún busca la mejor vía para potenciar y acceder a la cultura de acá y la de allá. Son varios los caminos elegidos; visitar comunidades municipios У propuestas interculturales, recibir a los artistas locales en las salas antes ocupadas únicamente por artistas de también renombre, 0 realizar intervenciones y actividades en las calles. Esto permite llegar a aquellos que no tienen la posibilidad de visitar, en el caso de CCP, un espacio ubicado



CCP Tunante en la localidad de La Higuera, municipio de Pucara, provincia Vallegrande, foto archivo CCP.

en la calle René Moreno, a tres cuadras de la plaza principal 24 de septiembre.

"Estamos profundizando nuestras itinerancias; una actividad que traspasa las cuatro paredes del centro y donde compartimos la producción artística que tenemos con otros lugares y que permite además reunirse con la producción artística del lugar. De esa manera generamos un diálogo y tendemos puentes con los artistas y gestores culturales para que también puedan exponer en estas salas.

Santa Cruz vive hace unos años un despegue cultural con mayor cantidad de jóvenes

Cruz vive hace unos años un despegue cultural con mayor cantidad de jóvenes

Cruz vive hace unos años un despegue cultural con mayor cantidad de jóvenes

CCP Tunante en la ciudad de Cochabamba, foto archivo CCP.

involucrados en artes escénicas, pinturas, esculturas: "No solo es desarrollo económico, sino también desarrollo cultural. Y tenemos una misión importante: descentralizar la cultura en Santa Cruz, y la única manera de hacerlo es salir. (HURTADO, 2022)



El CCP tunante realizó su itinerancia en El Torno, una localidad situada a 30 km de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, camino al valle cruceño.

Desde el 2021 el CCP ha recorrido barrios como Vallecito II y el Distrito 12, El Palmar, municipios como los de Vallegrande, Pucará, Buena Vista, La Guardia, El Torno, Fernández Alonzo, Samaipata, Camiri y ciudades capitales como Cochabamba y Tarija, por último se llegó hasta el municipio Charazani, provincia Bautista Saavedra del Departamento de La Paz. Estos recorridos que aún marcan el inicio de un proyecto a largo plazo, han generado enriquecedoras experiencias, entre las cuales podemos destacar el hecho de haber logrado entrar en contacto con una gran cantidad de artistas emergentes de distintas disciplinas, además de compartir y aprender de diversos modelos de gestión cultural que se llevan a cabo a lo largo del territorio nacional.



### LARGA NOCHE DE LOS MUSEOS – NOCHE DEL PATRIMONIO CULTURAL





La primera Larga Noche de los Museos tuvo lugar en Berlín (ya reunificada) en 1997 con docenas de instituciones y exhibiciones participantes. Desde entonces, el número ha crecido y se ha extendido a todo el mundo.



En Bolivia se celebró el 2023, la XVII versión de la Larga Noche de Museos (La Razón, 2023) que tiene el objetivo de difundir y promover los museos y la red de espacios culturales, patrimoniales y turísticos de la ciudad; así como brindar a la población espacios alternativos de conocimiento y disfrute del arte y la cultura.

En el CCP se hace un gran

esfuerzo por brindar una serie de espectáculos, exposiciones, ferias, conciertos, encuentros, conversatorios, artes escénicas, etc., con la finalidad de atraer a los públicos que visitan el centro histórico de la ciudad de Santa Cruz durante el evento.





# II ENCUENTRODE CHARANGO

Ya en su segunda versión, "El encuentro de charango" que organiza el CCP con el objetivo de profundizar la revalorización de la identidad de los pueblos, se apropia de un evento que rinde homenaje a un instrumento de origen potosino y que actualmente su uso y práctica se extiende en todos los rincones de Bolivia, e inclusive en el exterior del país, y se ha convertido en patrimonio y símbolo de la identidad musical de los bolivianos, tal como reza en el Artículo 1 de la Ley N° 3451, de 21 de julio de 2006, que declara al "Charango", Patrimonio Cultural de Bolivia, como instrumento de Origen Nacional, que tiene a Potosí como "Cuna del Charango" (GACETA OFICIAL DE BOLIVIA, 2021).



Se trata de un evento que reúne a intérpretes del instrumento, con la participación de grandes intérpretes: cruceños, de provincia, nacionales e inclusive intérpretes del extranjero, que imparten talleres, brindan conversatorios, se expone el instrumento, y se brindan conciertos para mostrar sus virtudes y conocer la amplia variedad que hay en Bolivia. Este evento es abierto al público de manera gratuita durante dos jornadas, en donde los participantes comparten experiencias sobre la práctica y gran variedad de tipos de charangos existentes en el país, entre ellos algunos de origen cruceño como el charango vallegrandino de cuatro cuerdas.



La participación activa de jóvenes y adultos que vienen al encuentro desde distintos puntos del departamento y del país entero, impulsa el evento año a año, haciendo de éste una apuesta con resultados que busca el CCP en el cumplimiento del objetivo de unir y valorizar la diversidad musical de Bolivia y el mundo, tal como comentó la charanguista Luciel Izumi en un artículo del diario El Deber, el año 2022, en marco al 1er Encuentro del charango en el CCP.

"Tocaré desde taquiraris hasta boleros o funk para mostrar la versatilidad que tiene el instrumento. Nosotros los jóvenes respetamos y agradecemos a los maestros que siguen tocando las formas tradicionales y desde nuestro lado queremos aportar para la difusión del instrumento, que incluso se puede utilizar en la cumbia, como lo hemos hecho junto a Bonny Lovy". (El Deber, 2022)









# "OGA" SEMANA DE LA MODA EN EL CCP

"El CCP se ha convertido con el paso de los años en un espacio abierto, inclusivo, participativo, propicio para la creación y proyección de las propuestas creativas interdisciplinarias de los artistas de todo el territorio nacional", dice Edson Hurtado, director del CCP.



El CCP ha expandido su trabajo a las expresiones populares, folklóricas y contemporáneas, como la moda y el diseño, que también forman parte del arte hecho en Bolivia, para impulsar el trabajo que hacen artistas, artesanos, diseñadores, etc. La semana de la moda, que cuenta con el apoyo de aliados estratégicos con mucha experiencia en el tema, apunta a consolidarse a nivel nacional y a congregar, año tras año, lo mejor del diseño y la moda de Bolivia". Es por esa razón que el evento de moda OGA, como se denomina, conjuntamente a aliados que trabajan en este campo, entre los cuales destacan, la Carrera de Diseño y Gestión de la Moda de la Universidad Privada

de Santa Cruz (UPSA), Diseño de Autores Bolivianos (DAB), diseñadores emergentes, asociación de artesanos y otros.



El programa OGA, atrae a un público heterogéneo, que disfruta de la estética de los diseños y que se identifica, a través de la forma, los colores y la materia prima de los mismos, cuya inspiración proviene de la propia cultura nacional. Si bien OGA nació en 2021 con un alcance local, el objetivo es expandirlo hasta alcanzar el ámbito nacional.



OGA es un término guaraní que significa casa, sin embargo, desde la cosmovisión de la cultura guaraní denota infinitud, perennidad; es un evento que reúne a diseñadores, estudiantes,

profesionales nacionales e internacionales, emprendedores y público en general en actividades que van desde talleres, conversatorios, exposiciones, conferencias y se realiza un desfile de moda con el protagonismo principalmente de diseñadores emergentes; así el CCP se convierte en un espacio de promoción de diseñadores emergentes, de dialogo, reflexión y difunde la producción de moda con identidad y responsable con el medio ambiente







### ENCUENTRO GASTRONÓMICO DEL CCP

La comida en Bolivia, y en casi todas las partes del mundo, forma parte de la identidad de los pueblos, se constituye en un patrimonio cultural de sus ciudadanos y, con el paso del tiempo, se convierte en un tesoro histórico que debe preservarse y documentarse. Por este motivo, el CCP, a través de un evento anual denominado Encuentro Gastronómico del CCP, pretende revalorizar, preservar y difundir el patrimonio gastronómico de los pueblos.

Edson Hurtado, director del CCP, indica: "La comida, y la forma de preparar los alimentos, sobre



todo, está ineludiblemente ligada a la identidad de una región y por este motivo, entre otros, hemos decidido impulsar la gastronomía de Bolivia, como un eje de trabajo permanente del Centro de la Cultura Plurinacional, desde lo patrimonial hasta lo cotidiano, siguiendo nuestra vocación institucional que se afianza en la promoción, apoyo y puesta en valor de las manifestaciones culturales plurinacionales".

Es un evento donde se realizan conferencias, conversatorios, talleres y una muestra de "Cocina

en vivo" de la mano de grandes exponentes de la culinaria nacional, se tiene la participación de

escuelas de gastronomía, universidades, e instituciones vinculadas al rubro, así como una gran participación del público en general en la amplia gama de actividades ofrecidas en el encuentro, además se ha convertido en un espacio de exposición y disfrute de la gran variedad de producción gastronómica propuesta por emprendedores.









# ANORMAL ENCUENTRO DE LAS DIVERSIDADES.

El Centro de la Cultura Plurinacional es un espacio donde se generan encuentros a través del arte y la cultura, en los cuales se celebran las diversidades y se promueven los valores de identidad, respeto e integración. Es por tal motivo que las líneas y objetivos de la gestión cultural del CCP están orientados en promover manifestaciones que contribuyan a generar una sociedad más justa e integradora.



"ANORMAL", el encuentro de diversidades, nace de la necesidad de crear una cultura de respeto desde dentro y hacia afuera de la comunidad LGBTIQ+, con el objetivo de congregar a diferentes grupos, muchos de ellos vulnerables, en un encuentro en varios escenarios alternativos en donde por medio de espacios de reflexión, sensibilización, acción y creación, se visualice y acerque a la temática de las

sexualidades desde una perspectiva respetuosa de la diversidad.

El año 2023 en su segunda versión, en conmemoración al Día Internacional del Orgullo, el CCP, junto a otras organizaciones e instituciones como La Fundación Igualdad y el Movimiento Anormal, han organizado una serie de actividades enmarcadas en un encuentro de las diversidades, en donde se realizaron dos jornadas en las que se dio a conocer y disfrutar diversas expresiones artísticas emergentes del sentir y protesta del colectivo LGTBIQ+.



En este evento se lleva a cabo talleres, conversatorios, muestras fotográficas, muestras visuales, música, literatura y emprendimientos creativos, un encuentro por el derecho y orgullo de la diversidad.



# Redes Sociales y Comunicación



El CCP actualmente es un espacio de referencia, en el que los diferentes segmentos de públicos disfrutan de una agenda cultural accesible, diversa y de gran calidad artística.

Este modelo cuenta con un plan de comunicación interno y externo, una línea de diseño gráfico que difunde y promueve las actividades e iniciativas creativas a través de las redes sociales y medios tradicionales

El CCP cuenta con una página web que toda la información contiene institucional y de la gama de actividades que se desarrollan, es un espacio virtual constante renovación difusión para útil y información transparente, dinámica para el público.

Diálogos con la Madera Marcelo Callaú Recorrido Virtual



En la plataforma web del CCP se

pueden realizar recorridos virtuales de exposiciones temporales así como también a la exposición permanente de Marcelo Callaú y varias muestras que pasaron por las instalaciones.

# Centro de la Cultura Plurinacional



https://ccp.gob.bo/ccp/

El CCP esta en constante adaptación a los cambios tecnológicos y medios de comunicación en vigencia, el contenido se desarrolla de acuerdo a normativa interna de la FCBCB.

### **RESUMEN RRSS**



Facebook 32852 seguidores
Instagram 4006 seguidores
Twitter 468 seguidores
TikTok 326 seguidores
YouTube 1110 seguidores

# RENOVACIÓN DE ESPACIOS



Proponer activamente la gestión de espacios de comunicación y pertenencia que sean confiables, lúdicos, propositivos y productivos es uno de los objetivos que persigue la gestión en el CCP.

En 2023 se realizó una reingeniería de los espacios ocupado por Dirección y la Unidad de Cultura, haciendo un uso más eficiente de estos. También se renovaron los equipos de aires acondicionados de todos los espacios del CCP, haciendo un gran ahorro y un uso eficiente de energía eléctrica, además se reacondiciono los ambientes de depósito. Con la nueva disposición de espacios se cambió la oficina de secretaría y la oficina del Director y se abrieron nuevos espacios: uno para comunicación y otro para la actividad cultural.

### Nueva sala de talleres.

El CCP, siempre atento a las necesidades de sus usuarios creó una nueva Sala de talleres en donde antes funcionaban oficinas de la unidad de cultura; esta Sala de talleres cuenta con mobiliario de alto tráfico apto para todo tipo de talleres como pintura, cerámica y otros, cuenta con proyectora, equipo de computación, internet, aire acondicionado y casilleros, todo esto con el fan de contar con espacios aptos para el aprendizaje, proyectos, reuniones, *cowork* para los



usuarios, gestores, talleristas, facilitadores, etc. en el área de cultura brindando eficiencia y una experiencia para los usuarios.

# Nueva sala de grabaciones y streaming.

El intercambio y la comunicación ganan dinamismo y permiten que el aprendizaje se convierta en toda una experiencia; las redes sociales, los podcast, streaming, permiten abrir nuevos caminos más eficientes para llegar nuevos públicos. Esto motivó al CCP a crear la nueva Sala de grabaciones y streaming, que está equipada con paneles acústicos, barra de luces, luces led y está cubierta totalmente de pintura negra para un uso eficiente de luz; allí se graba los nuevos episodios del Podcast del CCP, entre otros.



Nueva sala de reuniones

Se habilitó la nueva sala de Reuniones. Cuenta con mobiliario y equipamiento acorde para reuniones ejecutivas, con capacidad para 12 personas cómodamente sentadas, cuenta con un televisor, proyectora, computadora, frigobar e implementos de cafetería.



### Renovación sala augraní

Se realizó el mantenimiento y se renovó algunos aspectos de la Sala guaraní, se intervino el camarín abriendo una salida para uso de los artistas alejada del escenario, se instaló una cabina de controles en altura atrás de la tribuna, se mejoraron las instalaciones de luces y equipo de proyección, también se adaptó un espacio para proteger el piano que se tiene mediante convenio con APAC.



Otro espacio que se intervino fue el lobby del CCP, en donde se ha implementado estantes empotrados



para la exposición y venta de libros, que están iluminados por luces y también se ha cambiado el mobiliario de recepción.

# Nuevo diseño de ingreso a la biblioteca

Como parte de los festejos por el décimo aniversario del CCP, se realizó un nuevo diseño al ingreso de la biblioteca, rindiendo homenaje a su principal impulsor, el Dr. Isaac Sandoval Rodríguez, quien el año 2013 decidió donar su fondo bibliográfico al CCP, con el objetivo de crear un espacio para investigadores, lectores y aficionados a la lectura.



Además se ha creado un pequeño espacio de lectura "Libros Libres" que cuenta con sofás para mayor comodidad del lector.

### Galería al aire libre.

Con el nuevo Programa de Recuperación de la Memoria de Santa Cruz, el CCP busca rescatar personajes, eventos y lugares emblemáticos de la ciudad de Santa Cruz a través de sonidos, videos, imágenes y documentos, uno de ellos es la intervención de la fachada del CCP donde se plasmaron hermosos murales de personajes cruceños que aportaron a la cultura.

Estos murales fueron una intervención en las columnas mediante un laboratorio artístico dirigido por el experimentado Adolfo muralista Torrico, rindiendo homenaje a distintos artistas, personalidades personajes de Santa Cruz, a través de una galería al aire libre,



entre los personajes plasmado en cada uno de los pilares de la fachada del CCP, están: Roberto Valcarcel, icónico artista plástico contemporáneo; Rubén Poma, visionario documentalista que nos mostró Bolivia a los Bolivianos a través del programa televisivo JENECHERÚ; Ubaldo Nallar,

fue actor, director, dramaturgo y gestor cultural, y un gran entusiasta de la cultura de su tierra; Ciro Paz, 'el eterno caminante', fue uno de los artistas plásticos cruceños cuyo talento y perspicacia quedaron plasmados en su obra, hoy ya inmortal; Emma Villazón, poeta y filóloga, quien dejó en su corta vida, versos y poemas que hoy siguen siendo pronunciados y forman parte de nuestra literatura nacional; Lorgio Vaca Durán es, quizás, el artista plástico vivo



más importante de nuestro país, es autor de más de 50 murales, distribuidos en Bolivia, pero sobre todo en Santa Cruz de la Sierra; Yolanda Cabrera, fue una investigadora y etnomusicóloga que descifró la cultura de tierras bajas y la mostró a todo Bolivia; Olga Ribera, gran ceramista, destacada maestra y docente, excepcional mujer que aún hoy sigue compartiendo sus conocimientos; Filemón Barba, fue un fotógrafo que durante muchas décadas se dedicó a retratar a miles de personas en la Plaza 24 de septiembre de Santa Cruz; Isaac Sandoval, fue un abogado, catedrático universitario e historiador boliviano, considerado uno de los intelectuales cruceños más importantes del siglo XX; Gladys Moreno es el ícono de la música popular de Santa

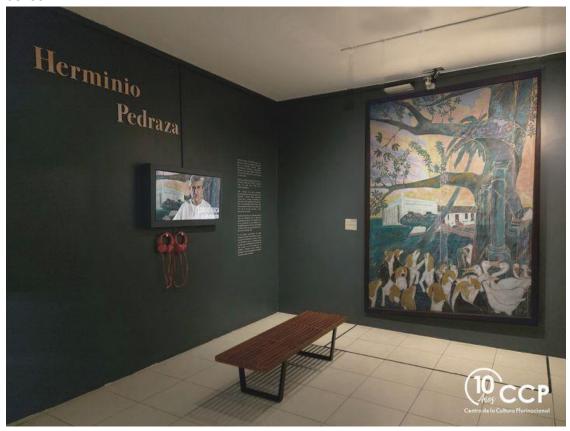


Cruz, Embajadora de la canción boliviana y galardonada con el Cóndor de los Andes en 1979, su legado no solamente está en irrepetibles sus interpretaciones de casi todos los géneros musicales bolivianos, sino en la senda que abrió para las mujeres artistas de nuestro país, quienes le deben tanto; Gustavo Cárdenas, poeta y narrador, además de maestro de varias generaciones de poetas jóvenes; Personajes cruceños que forman parte de nuestra herencia cultural y étnica, y del imaginario colectivo que nos hace cruceños y cruceñas, afianzados en nuestras raíces culturales y nuestra vocación artística, como el "somosero", el "cafesero" de la 24 de septiembre, representantes de las cinco naciones indígenas del departamento de Santa Cruz: Guarayos, Guaranís, Chiquitanos, Guarasug´wes y Ayoreos.

# Espacio Herminio Pedraza.

En el marco del décimo aniversario del CCP, se implementó un nuevo espacio permanente dedicado al reconocido artista cruceño Herminio Pedraza (1935-2006). Incluye un reportaje audiovisual, producido por el equipo de comunicación del CCP, en el que distintos especialistas, gestores culturales y artistas, destacan su valioso legado para la plástica boliviana.

Este espacio se abrió gracias al traspaso definitivo de la obra "Folclore cruceño", que formaba parte de la colección del Museo Nacional de Arte - MNA y que actualmente está en el inventario del CCP.



# CONCLUSIÓN

El Centro de la Cultura Plurinacional está convencido de que, sin un fuerte componente cultural, ningún desarrollo puede ser sostenible, solo un enfoque de desarrollo centrado en el ser humano y basado en el respeto mutuo y el diálogo abierto entre culturas puede conducir a una paz duradera.

"La diversidad cultural constituye la base esencial del Estado Plurinacional Comunitario. La interculturalidad es el instrumento para la cohesión y la convivencia armónica y equilibrada entre todos los pueblos y naciones. La interculturalidad tendrá lugar con respeto a las diferencias y en igualdad de condiciones". (CONSTITUCIÓN POLITICA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA, 2009)

El encuentro y la diversidad son los motores de la gestión cultural del CCP. En estos 10 años hemos trabajado para comprender y vivir la interculturalidad, hemos apostado por la generación de puentes de entendimiento a través del arte y la cultura. En estos 10 años hemos cumplido con pasión y compromiso nuestra labor.

# **BIBLIOGRAFÍA**

- ©Historia.com.bo. (septiembre de 2023). www.historia.com.bo. Obtenido de https://www.historia.com.bo/biografia/manuel-monrroy-chazarreta
- BCB. (6 de diciembre de 2005). BANCO CENTRAL DE BOLIVIA RESOLUCION DE DIRECTORIO № 155/2005. Obtenido de www.bcb.gob.bo:
  https://www.bcb.gob.bo/webdocs/01 resoluciones/resolucion155 1.pdf
- Boyán, R. (05 de 2002). *BCU*. Recuperado el 14 de febrero de 2023, de https://www.bcu.gub.uy/Comunicaciones/Jornadas%20de%20Economa/iees03j28070 2.pdf
- Cadena, P. (12 de diciembre de 2015). *Eju.tv*. Obtenido de https://eju.tv/2015/12/johnny-jazz-se-escuchara-centro-patino/
- CCP. (14 de enero de 2023). *Centro de la Cultura Plurinacional*. Obtenido de https://ccp.gob.bo/ccp/
- CMTV. (2023). <a href="https://www.cmtv.com.ar">www.cmtv.com.ar</a>. Obtenido de https://www.cmtv.com.ar/biografia/show.php?bnid=2328&banda=Miss\_Bolivia
- CONSTITUCIÓN POLITICA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA. (febrero de 2009). TÍTULO II,CAPÍTULO SEXTO, SECCIÓN III: Culturas, Articulo 99. Bolivia.
- El Deber. (30 de 09 de 2009). El Arte engalana el edificio del Ex BBA. El deber escenas 30 sept 2009 pag a18, pág. 18.
- El Deber. (5 de noviembre de 2021). <a href="https://eldeber.com.bo/gente/el-papirri-presenta-su-nuevo-disco-60a-y-su-ultimo-libro-al-publico-cruceno\_253843">www.eldeber.com.bo</a>. Obtenido de <a href="https://eldeber.com.bo/gente/el-papirri-presenta-su-nuevo-disco-60a-y-su-ultimo-libro-al-publico-cruceno\_253843</a>
- El Deber. (8 de 09 de 2022). Dos días para conocer los secretos y virtudes del charango. Encuentro del Charando en el Centro de la Cultura Plurinacional.
- El Deber. (2 de noviembre de 2022). www.eldeber.com.bo. Obtenido de https://eldeber.com.bo/edicion-impresa/fotografias-de-la-vida-y-carrera-de-gladys-una-forma-de-mantener-vivo-el-recuerdo\_302533
- El Día Digital. (1 de 03 de 2018). www.eldia.com.bo. Obtenido de https://www.eldia.com.bo/
- El Diario. (26 de 09 de 2009). Centro de Fundación Cultural del BCB inicia actividades. *El Diario Cultural Social*, pág. 3.
- El Diario. (17 de octubre de 2021). www.eldiario.net. Obtenido de https://www.eldiario.net/portal/2021/10/17/laura-ede/
- El Nuevo Día. (10 de El nuevo dia 10 de Diciembre de 2008). EL BCB Entrega Centro Cultural para Santa Cruz. pág. 11.
- El Nuevo Día. (10 de diciembre de 2008). El BCB presenta centro cultural para Santa Cruz. *El Nuevo día*, pág. 11.

- FC-BCB. (2009). 12 años en la Cultura Boliviana 1997-2009 Informe de Fundacion Cultural del Banco Central de Bolivia. La Paz: Quality SRL. Recuperado el 16 de febrero de 2023
- Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia. (2023). fundacionculturalbcb.gob.bo.

  Obtenido de http://www.fundacionculturalbcb.gob.bo/
- Fundación Simon I. Patiño. (2021). centropatino.fundacionpatino.org. Obtenido de https://centropatino.fundacionpatino.org/agenda-cultural/bienal-internacional-dearte-siart-bolivia/
- GACETA OFICIAL DE BOLIVIA. (2021). *Gaceta Oficial de Bolivia*. Obtenido de http://gacetaoficialdebolivia.gob.bo/
- Gomez, N. (18 de julio de 2020). www.opinión.com.bo. Obtenido de https://www.opinion.com.bo/articulo/ramona/jugo-noni-musica-multivitaminica/20200718115249778242.html
- HURTADO, E. (14 de febrero de 2022). Por una cultura que traspasa paredes; Segmento ESCAPE; LA RAZON. *ESCAPE; LA RAZÓN*. (C. Fernandez, Entrevistador, & L. RAZÓN, Editor) Obtenido de https://www.la-razon.com/escape/2022/02/14/por-una-cultura-que-traspasa-paredes-el-ccp-en-santa-cruz/
- La Razón. (03 de 04 de 2023). www.la-razon.com/la-revista. Obtenido de www.la-razon.com/la-revista
- Massud, C. (27 de septiembre de 2009). El arte ya se resíra en el ex BBA. El Deber, pág. c3.
- Opinión. (4 de agosto de 2021). <a href="https://www.opinion.com.bo/articulo/cultura/exposicion-libro-rinde-homenaje-antropologo-jurgen-riester/20210804194310829975.html">www.opinion.com.bo/articulo/cultura/exposicion-libro-rinde-homenaje-antropologo-jurgen-riester/20210804194310829975.html</a>
- RC Bolivia. (18 de noviembre de 2021). www.rcbolivia.com. Obtenido de https://rcbolivia.com/la-musica-invade-el-ccp-con-el-festival-sangre-nueva/
- Rubia, D. (4 de octubre de 2010). *Hipertextutal*. Obtenido de https://hipertextual.com/2010/10/la-caja-tonta-mas-que-nunca
- Suarez, M. (2022). Cambios en el Consumo Cultural, antecedentes de cultura en Santa Cruz. En C. d. Plurinacional, *Cambios en el Consumo Cultural* (pág. 52). Santa Cruz.
- UNESCO. (2005). unesco.org. Obtenido de https://www.unesco.org/es/culture